

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

11 december 2009

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 11 januari 1993
tot voorkoming van het gebruik
van het financiële stelsel voor het witwassen
van geld en de financiering van terrorisme,
en het Wetboek van Vennootschappen**

ONTWERP GEAMENDEERD DOOR DE SENAAT

Voorgaande documenten:

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers:

Doc 52 **1988/ (2008/2009):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Bijlage.
- 003: Amendementen.
- 004: Verslag.
- 005: Tekst aangenomen door de commissie.
- 006: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Zie ook:

Integraal verslag: 15 en 16 juli 2009.

Stukken van de Senaat:

4-1412 - 2009/2010:

- Nr. 1: Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.
- Nrs. 2 en 3: Amendementen.
- Nr. 4: Verslag.
- Nr. 5: Tekst aangenomen door de commissie.
- Nr. 6: Tekst geamendeerd door de Senaat en teruggezonden naar de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Zie ook:

Handelingen van de Senaat: 10 december 2009.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

11 décembre 2009

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative
à la prévention de l'utilisation du système
financier aux fins du blanchiment de capitaux
et du financement du terrorisme,
et le Code des sociétés**

PROJET AMENDÉ PAR LE SÉNAT

Documents précédents:

Documents de la Chambre des représentants:

Doc 52 **1988/ (2008/2009):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Annexe.
- 003: Amendements.
- 004: Rapport.
- 005: Texte adopté par la commission.
- 006: Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Voir aussi:

Compte rendu intégral: 15 et 16 juillet 2009.

Documents du Sénat:

4-1412 - 2009/2010:

- N° 1: Projet évoqué par le Sénat.
- N° 2 et 3: Amendements.
- N° 4: Rapport.
- N° 5: Texte amendé par la commission.
- N° 6: Texte amendé par le Sénat et renvoyé à la Chambre des représentants.

Voir aussi:

Annales du Sénat: 10 décembre 2009.

<i>cdH</i>	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>		
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>		
<i>Ecolo-Groen!</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>		
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>		
<i>LDD</i>	:	<i>Lijst Dedecker</i>		
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>		
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>		
<i>Open Vld</i>	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>		
<i>PS</i>	:	<i>Parti Socialiste</i>		
<i>sp.a</i>	:	<i>socialistische partij anders</i>		
<i>VB</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>		
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>			<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	
<i>DOC 52 0000/000:</i>		<i>Parlementair document van de 52^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 52 0000/000:</i>	<i>Document parlementaire de la 52^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA:</i>		<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA:</i>	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV:</i>		<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Versio Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV:</i>		<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>	<i>CRABV:</i>	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV:</i>		<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>	<i>CRIV:</i>	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN:</i>		<i>Plenum</i>	<i>PLEN:</i>	<i>Séance plénière</i>
<i>COM:</i>		<i>Commissievergadering</i>	<i>COM:</i>	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT:</i>		<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>	<i>MOT:</i>	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>			<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen:</i>			<i>Commandes:</i>	
<i>Natieplein 2</i>			<i>Place de la Nation 2</i>	
<i>1008 Brussel</i>			<i>1008 Bruxelles</i>	
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>			<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	
<i>Fax : 02/549 82 74</i>			<i>Fax : 02/549 82 74</i>	
<i>www.deKamer.be</i>			<i>www.laChambre.be</i>	
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>			<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	

HOOFDSTUK 1

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2

Bepalingen tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

Art. 2

In artikel 1 van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme worden de woorden “de richtlijn toe van de Raad 91/308/EEG van 10 juni 1991, tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld” vervangen door de woorden “richtlijn 2005/60/EG toe van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, alsook richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten”.

Art. 3

Artikel 2 van dezelfde wet, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 24 maart 1995, 28 december 1999, 21 september 2004, 15 december 2005, 1 mei 2006 en 25 februari 2007, alsook bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. § 1. De bepalingen van deze wet zijn van toepassing op de hierna vermelde ondernemingen en personen:

- 1° de Nationale Bank van België;
- 2° de Deposito- en Consignatiekas;

CHAPITRE 1^{ER}**Disposition générale**Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2

Dispositions modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme

Art. 2

Dans l'article 1^{er} de la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, les mots “la directive du Conseil 91/ 308/ CEE du 10 juin 1991, relative à l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux” sont remplacés par les mots “la directive 2005/ 60/CE du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme ainsi que la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des “personnes politiquement exposées” et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée”.

Art. 3

L'article 2 de la même loi, modifié par les arrêtés royaux du 24 mars 1995, du 28 décembre 1999, du 21 septembre 2004, du 15 décembre 2005, du 1^{er} mai 2006 et du 25 février 2007 ainsi que par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 2. § 1^{er}. Les dispositions de la présente loi sont applicables aux organismes et aux personnes mentionnés ci-après:

- 1° la Banque Nationale de Belgique;
- 2° la Caisse des dépôts et consignations;

3° de Post voor haar financiële postdiensten;

4° de kredietinstellingen naar Belgisch recht bedoeld in artikel 1 van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, de in België gevestigde bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte bedoeld in Titel III van dezelfde wet, en de bijkantoren van kredietinstellingen die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte bedoeld in Titel IV van dezelfde wet;

4°*bis* de vereffeningsinstellingen als bedoeld in artikel 23, § 1, van de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten;

5° de makelaars in bank- en beleggingsdiensten bedoeld in artikel 4, 4°, van de wet van 22 maart 2006 betreffende de bemiddeling in bank- en beleggingsdiensten en de distributie van financiële instrumenten;

6° de in België gevestigde verzekeringsondernemingen die, met toepassing van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, gemachtigd zijn om het levensverzekeringsbedrijf uit te oefenen;

7° de verzekeringsbemiddelaars bedoeld in de wet van 27 maart 1995 betreffende de verzekerings- en herverzekeringsbemiddeling en de distributie van verzekeringen, die hun beroepsactiviteiten buiten elke exclusieve agentuurovereenkomst uitoefenen in de groep van activiteiten "leven" bedoeld in de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen;

8° de ondernemingen naar Belgisch recht waarvan de werkzaamheden bestaan in het verlenen van beleggingsdiensten of het uitoefenen van beleggingsactiviteiten in de zin van artikel 46, 1°, van de wet van 6 april 1995 inzake het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen die, krachtens artikel 47, § 1, van dezelfde wet, een vergunning dienen te verkrijgen als:

- a. beursvennootschap;
- b. vennootschap voor vermogensbeheer en beleggingsadvies;

9° de door beleggingsondernemingen gevestigde bijkantoren in België:

3° la Poste pour ses services financiers postaux;

4° les établissements de crédit de droit belge visés à l'article 1^{er} de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, les succursales en Belgique des établissements de crédit relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées au titre III de la même loi, et les succursales d'établissements de crédit relevant du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées au titre IV de la même loi;

4°*bis* les organismes de liquidation visés à l'article 23, § 1^{er}, de la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers;

5° les courtiers en services bancaires et d'investissement visés à l'article 4, 4°, de la loi du 22 mars 2006 relative à l'intermédiation en services bancaires et en services d'investissement et à la distribution d'instruments financiers;

6° les entreprises d'assurances établies en Belgique et habilitées à exercer l'activité d'assurance-vie en application de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

7° les intermédiaires d'assurances visés par la loi du 27 mars 1995 relative à l'intermédiation en assurances et en réassurances et à la distribution d'assurances, qui exercent leurs activités professionnelles, en dehors de tout contrat d'agence exclusive, dans le groupe d'activités "vie" visé par la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances;

8° les entreprises de droit belge dont les activités consistent à fournir des services d'investissement ou à exercer des activités d'investissement, au sens de l'article 46, 1°, de la loi du 6 avril 1995 relative au statut et au contrôle des entreprises d'investissement, qui requièrent en vertu de l'article 47, § 1^{er}, de la même loi, un agrément en qualité de:

- a. sociétés de bourse;
- b. sociétés de gestion de portefeuille et de conseil en investissement;

9° les succursales établies en Belgique par des entreprises d'investissement:

a. die vallen onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte, bedoeld in artikel 110 van voormelde wet van 6 april 1995;

b. die vallen onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte, bedoeld in artikel 111 van voormelde wet van 6 april 1995;

10° de instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht die geregeld zijn bij statuten bedoeld in artikel 6 van de wet van 20 juli 2004 betreffende bepaalde vormen van collectief beheer van beleggingsportefeuilles, voor zover en in de mate waarin deze instellingen instaan voor de verhandeling van hun effecten in de zin van artikel 3, 9°, c), en 14°, van dezelfde wet, zonder een beroep te doen op een derde entiteit met toepassing van de artikelen 41 of 43 van dezelfde wet;

11° de beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging naar Belgisch recht bedoeld in Deel III, Boek II, van voormelde wet van 20 juli 2004, met uitsluiting van die welke uitsluitend een vergunning hebben voor het uitoefenen van de beheertaken voor instellingen voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 3, 9°, b), van dezelfde wet;

12° de in België gevestigde bijkantoren van beheerverenootschappen van instellingen voor collectieve belegging:

a. die ressorteren onder het recht van een ander land van de Europese Economische Ruimte, bedoeld in artikel 203 van voormelde wet van 20 juli 2004;

b. die ressorteren onder het recht van landen die geen lid zijn van de Europese Economische Ruimte, bedoeld in artikel 204 van voormelde wet van 20 juli 2004;

13° de in België gevestigde personen bedoeld in artikel 139, eerste lid, 1°, van voormelde wet van 6 april 1995, die beroepshalve verrichtingen uitvoeren als bedoeld in de artikelen 137, tweede lid, en 139*bis*, tweede lid, van dezelfde wet;

14° de in België gevestigde hypotheekondernemingen bedoeld in artikel 37 van de wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet;

15° de marktondernemingen die de Belgische gereguleerde markten organiseren bedoeld in de wet van 2 augustus 2002 betreffende het toezicht op de financiële sector en de financiële diensten, behalve wat hun opdrachten van publiekrechtelijke aard betreft;

16° de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 1, 2°, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentkrediet;

a. relevant du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées à l'article 110 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

b. relevant du droit de pays qui n'appartiennent pas à l'Espace économique européen, visées à l'article 111 de la loi du 6 avril 1995 précitée;

10° les organismes de placement collectif de droit belge à forme statutaire visés à l'article 6 de la loi du 20 juillet 2004 relative à certaines formes de gestion collective de portefeuilles d'investissement pour autant que, et dans la mesure où, ces organismes assurent la commercialisation de leurs titres, au sens de l'article 3, 9°, c), et 14°, de la même loi, sans recourir à une entité tierce en application des articles 41 ou 43 de la même loi;

11° les sociétés de gestion d'organismes de placement collectif de droit belge visées à la partie III, livre II, de la loi du 20 juillet 2004 précitée, à l'exclusion de celles agréées exclusivement pour exercer la fonction de gestion d'organismes de placement collectif visées à l'article 3, 9°, b), de la même loi;

12° les succursales en Belgique de sociétés de gestion d'organismes de placement collectif:

a. qui relèvent du droit d'un autre pays de l'Espace économique européen, visées à l'article 203 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

b. qui relèvent du droit de pays qui ne font pas partie de l'Espace économique européen, visées à l'article 204 de la loi du 20 juillet 2004 précitée;

13° les personnes établies en Belgique visées à l'article 139, alinéa 1^{er}, 1°, de la loi du 6 avril 1995 précitée et qui se livrent, à titre professionnel, aux opérations visées aux articles 137, alinéa 2, et 139*bis*, alinéa 2, de la même loi;

14° les entreprises hypothécaires visées à l'article 37 de la loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, et qui sont établies en Belgique;

15° les entreprises de marché organisant les marchés réglementés belges visées par la loi du 2 août 2002 relative à la surveillance du secteur financier et aux services financiers, sauf en ce qui concerne leurs missions de nature publique;

16° les personnes physiques ou morales visées à l'article 1^{er}, 2°, de la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation;

17° de natuurlijke of rechtspersonen die kredietkaarten uitgeven of beheren;

18° de ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 55 van 10 november 1967 tot regeling van het juridisch statuut der ondernemingen gespecialiseerd in financieringshuur;

19° de vastgoedmakelaars bedoeld in artikel 2 van het koninklijk besluit van 6 september 1993 tot bescherming van de beroepstitel en van de uitoefening van het beroep van vastgoedmakelaar, die de in artikel 3 van hetzelfde besluit bedoelde activiteiten uitoefenen en de landmeters-experten bedoeld in artikel 3 van de wet van 11 mei 2003 tot oprichting van federale raden van landmeters-experten wanneer zij de gereguleerde activiteiten van vastgoedmakelaar uitoefenen met toepassing van artikel 3 van het voormelde koninklijk besluit van 6 september 1993;

20° de bewakingsondernemingen bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en bijzondere veiligheid, die diensten verstrekken van toezicht op en bescherming bij het vervoer van waarden bedoeld in de bepaling onder 3° van hetzelfde artikel;

21° de handelaren in diamant bedoeld in artikel 169, § 3, van de programmawet van 2 augustus 2002.

§ 2. De natuurlijke of rechtspersonen die slechts occasioneel of in zeer beperkte mate financiële activiteiten ontplooiën als bedoeld in artikel 3, § 2, 2) tot 12) en 14), van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, kunnen door de Koning worden vrijgesteld van de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 1°.

Art.4

In artikel 2bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wetten van 22 april 1999 en 7 mei 1999 en bij het koninklijk besluit van 21 april 2007, dat artikel 3 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 3° wordt vervangen als volgt:

“3° de natuurlijke personen of entiteiten die in België activiteiten uitoefenen en die geregistreerd zijn in de hoedanigheid van bedrijfsrevisor in het openbaar register van het Instituut van de Bedrijfsrevisoren overeenkomstig artikel 11 van de wet van 22 juli 1953 houdende de oprichting van een Instituut van de Bedrijfsrevisoren

17° les personnes physiques ou morales qui émettent ou gèrent des cartes de crédit;

18° les entreprises visées à l'article 2, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 55 du 10 novembre 1967 organisant le statut juridique des entreprises pratiquant la location-financement;

19° les agents immobiliers visés à l'article 2 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 protégeant le titre professionnel et l'exercice de la profession d'agent immobilier et qui exercent les activités visées à l'article 3 du même arrêté ainsi que les géomètres-experts visés à l'article 3 de la loi du 11 mai 2003 créant des conseils fédéraux des géomètres-experts, lorsqu'ils exercent des activités réglementées d'agent immobilier en application de l'article 3 de l'arrêté royal du 6 septembre 1993 précité;

20° les entreprises de gardiennage visées à l'article 1^{er}, § 1^{er}, de la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière, qui fournissent des services de surveillance et protection de transport de valeurs visés au 3° du même article;

21° les commerçants en diamants visés à l'article 169, § 3, de la loi-programme du 2 août 2002.

§ 2. Les personnes physiques ou morales qui exercent à titre occasionnel ou à une échelle très limitée une activité financière visée à l'article 3, § 2, 2) à 12) et 14), de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit, peuvent être exemptées par le Roi, dans les conditions qu'il détermine conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 1°, de l'application des dispositions de la présente loi.”

Art. 4

À l'article 2bis de la même loi, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par les lois du 22 avril 1999 et du 7 mai 1999 et par l'arrêté royal du 21 avril 2007, qui devient l'article 3, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 3° est remplacé par ce qui suit:

“3° les personnes physiques ou entités qui exercent des activités en Belgique et qui sont enregistrées en qualité de réviseur d'entreprises au registre public tenu par l'Institut des réviseurs d'entreprises, conformément à l'article 11 de la loi du 22 juillet 1953 créant un Institut des réviseurs d'entreprises et organisant la supervision

en tot organisatie van het publieke toezicht op het beroep van bedrijfsrevisor, gecoördineerd op 30 april 2007”;

b) in de bepaling onder 4° worden de woorden “op de lijst” vervangen door de woorden “in het register” en worden de woorden “alsook de natuurlijke personen en rechtspersonen” vervangen door de woorden “alsook de natuurlijke personen of rechtspersonen”;

c) de bepaling onder 5° wordt vervangen als volgt:

“5° de advocaten:

a) wanneer zij hun cliënt bijstaan bij het voorbereiden of uitvoeren van verrichtingen in verband met:

1° de aan- of verkoop van onroerend goed of bedrijven;

2° het beheren van diens geld, effecten of andere activa;

3° de opening of het beheer van bank-, spaar- of effectenrekeningen;

4° het organiseren van inbreng die nodig is voor de oprichting, de uitbating of het beheer van vennootschappen;

5° de oprichting, uitbating of het beheer van vennootschappen, trusts, fiducieën of soortgelijke juridische constructies;

b) of wanneer zij optreden in naam en voor rekening van hun cliënt in enigerlei financiële verrichtingen of verrichtingen in onroerend goed.”.

Art. 5

Artikel 2ter van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 4 wordt, wordt vervangen als volgt:

“Art 4. Waar uitdrukkelijk vermeld, zijn de bepalingen van deze wet eveneens van toepassing op de natuurlijke personen of rechtspersonen die één of meer kansspelen van klasse I exploiteren, bedoeld in de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.”.

Art. 6

In artikel 3 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 12 januari 2004 en 20 maart 2007, dat artikel 5 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

publique de la profession de réviseur d'entreprises, coordonnée le 30 avril 2007”;

b) au 4°, les mots “sur la liste” sont remplacés par les mots “au registre” et, dans le texte néerlandais, les mots “alsook de natuurlijke en rechtspersonen” sont remplacés par les mots “alsook de natuurlijke personen of rechtspersonen”;

c) le 5° est remplacé par ce qui suit:

“5° les avocats:

a) lorsqu'ils assistent leur client dans la préparation ou la réalisation de transactions concernant:

1° l'achat ou la vente de biens immeubles ou d'entreprises commerciales;

2° la gestion de fonds, de titres ou d'autres actifs appartenant au client;

3° l'ouverture ou la gestion de comptes bancaires ou d'épargne ou de portefeuilles;

4° l'organisation des apports nécessaires à la constitution, à la gestion ou à la direction de sociétés;

5° la constitution, la gestion ou la direction de sociétés, de trusts, de fiducies ou de constructions juridiques similaires;

b) ou lorsqu'ils agissent au nom de leur client et pour le compte de celui-ci dans toute transaction financière ou immobilière.”.

Art. 5

L'article 2ter de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 4, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 4. Dans la mesure où elles le prévoient expressément, les dispositions de la présente loi sont également applicables aux personnes physiques ou morales qui exploitent un ou plusieurs jeux de hasard de classe I visés dans la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.”.

Art. 6

À l'article 3 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 12 janvier 2004 et du 20 mars 2007, qui devient l'article 5, les modifications suivantes sont apportées:

1° paragraaf 1bis, dat paragraaf 2 wordt, wordt vervangen als volgt:

“§ 2. Voor de toepassing van deze wet wordt onder financiering van terrorisme verstaan: de verstrekking of verzameling van fondsen, op welke wijze ook, rechtstreeks of onrechtstreeks, met de bedoeling of wetende dat deze geheel of gedeeltelijk zullen worden gebruikt door een terrorist of een terroristische organisatie of voor het plegen van een of meerdere terroristische daden.”;

2° in paragraaf 2, dat paragraaf 3 wordt, worden in de Franse tekst van de bepaling onder 1°, zesde streepje, de woorden “*au trafic d’êtres humains*” vervangen door de woorden “*à la traite des êtres humains*”, wordt in de Nederlandse tekst van de bepaling onder 1°, twaalfde streepje, het woord “omkoping” vervangen door het woord “corruptie” en worden in de bepaling onder 3°, de woorden “met geweld of bedreiging” opgeheven.

Art. 7

In artikel 3, § 3, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 6 wordt, worden de woorden “in de artikelen 2, 2bis en 2ter” vervangen door de woorden “in de artikelen 2, § 1, 3 en 4” en worden de woorden “om alle daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren” vervangen door de woorden “door alle nodige middelen in te zetten om daden van witwassen van geld en van financiering van terrorisme te identificeren.”

Art. 8

Het opschrift van hoofdstuk II van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Hoofdstuk II. Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigten, ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en interne organisatie van de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4.”

Art. 9

Artikel 4 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 7 wordt en wordt opgenomen onder een afdeling 1 met als opschrift: “Klantenonderzoek ten aanzien van de cliënten en de uiteindelijke begunstigten, en bewaring van de gegevens en documenten”, wordt vervangen als volgt:

1° le paragraphe 1^{er}bis, qui devient le paragraphe 2, est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Aux fins de l’application de la présente loi, il faut entendre par financement du terrorisme, le fait de fournir ou de réunir des fonds, directement ou indirectement et par quelque moyen que ce soit, dans l’intention de les voir utilisés ou en sachant qu’ils seront utilisés, en tout ou en partie, par un terroriste ou une organisation terroriste ou pour la commission d’un ou de plusieurs actes terroristes.”;

2° dans le paragraphe 2, qui devient le paragraphe 3, dans le texte français du 1°, sixième tiret, les mots “au trafic d’êtres humains”, sont remplacés par les mots “à la traite des êtres humains”, dans le texte néerlandais du 1°, douzième tiret, le mot “omkoping” est remplacé par le mot “corruptie” et dans le 3°, les mots “à l’aide de violences ou de menaces” sont abrogés.

Art. 7

Dans l’article 3, § 3, de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l’article 6, les mots “aux articles 2, 2bis et 2ter” sont remplacés par les mots “aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4” et les mots “l’identification de tous les actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme” sont remplacés par les mots “la mise en œuvre des moyens requis pour l’identification des actes de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.”

Art. 8

L’intitulé du chapitre II de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Chapitre II. Vigilance à l’égard des clients et des bénéficiaires effectifs, vigilance à l’égard des opérations et des relations d’affaires et organisation interne des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4.”

Art. 9

L’article 4 de la même loi, remplacé par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l’article 7 et est intégré sous une section 1 intitulée “Vigilance à l’égard des clients et bénéficiaires effectifs et conservation des données et documents”, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 7. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager:

1° wanneer de cliënt een zakelijke relatie wenst aan te gaan waardoor hij een gewone cliënt wordt;

2° wanneer de cliënt, buiten een zakelijke relatie als bedoeld in de bepaling onder 1° hierboven, wenst over te gaan tot het uitvoeren van een verrichting:

a. voor een bedrag van 10 000 euro's of meer, ongeacht of zij wordt uitgevoerd in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan; of

b. die bestaat in een geldovermaking in de zin van verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler;

3° wanneer er, in de andere gevallen dan bedoeld in de bepalingen onder 1° en 2° hierboven, een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat;

4° wanneer wordt betwijfeld of de eerder verkregen identificatiegegevens over een reeds geïdentificeerde cliënt waarheidsgetrouw of juist zijn.

Voor de toepassing van het eerste lid, 2°, b., wordt een in België uitgevoerde geldovermaking voor een bedrag gelijk aan of minder dan 1 000 euro op de rekening van de ontvanger van de betaling niet beschouwd als een geldovermaking in de zin van verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, op voorwaarde dat:

1° de overmaking een betaling is ter uitvoering van een overeenkomst tot levering van goederen of diensten, die is afgesloten tussen de opdrachtgever en de ontvanger van het overgemaakte geld;

2° de rekening van de ontvanger geopend werd ten einde de betaling voor de levering van de goederen of diensten mogelijk te maken;

3° de betalingsdienstaanbieder van de ontvanger onderworpen is aan de verplichtingen van deze wet; en

4° deze betalingsdienstaanbieder in staat is om, aan de hand van een unieke identificatiecode, via de ontvanger van de betaling, terug te gaan tot de opdrachtgever.

“Art. 7. § 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 doivent identifier leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant, dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, lorsque:

1° le client souhaite nouer des relations d'affaires qui feront de lui un client habituel;

2° le client souhaite réaliser, en dehors des relations d'affaires visées au 1° ci-dessus, une opération:

a. dont le montant atteint ou excède 10 000 euros, qu'elle soit effectuée en une seule ou en plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien; ou

b. qui consiste en un virement de fonds au sens du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds;

3° il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en dehors des cas visés aux 1° et 2° ci-dessus;

4° il existe des doutes quant à la véracité ou à l'exactitude des données d'identification au sujet d'un client déjà identifié.

Pour l'application de l'alinéa 1^{er}, 2°, b., ne constitue pas un virement de fonds au sens du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, le virement d'un montant inférieur ou égal à 1 000 euros, effectué en Belgique, sur le compte du destinataire du paiement, à condition:

1° que le virement constitue un paiement effectué en exécution d'un contrat de fourniture de biens ou de services entre le donneur d'ordre et le destinataire des fonds transférés;

2° que le compte du destinataire soit ouvert afin de permettre le paiement de la fourniture de biens ou de services;

3° que le prestataire de services de paiement du destinataire soit soumis aux obligations de la présente loi; et

4° que ce prestataire de services de paiement soit capable, grâce à un code unique d'identification, de remonter jusqu'au donneur d'ordre, par l'intermédiaire du destinataire du paiement.

Voor natuurlijke personen hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op hun naam, voor- naam, geboortedatum en geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over het adres van de geïdentificeerde personen.

Voor rechtspersonen, trusts, fiducieën en soortgelijke juridische constructies hebben de identificatie en de identiteitsverificatie betrekking op de maatschappelijke naam, de maatschappelijke zetel, de bestuurders en de kennisneming van de bepalingen inzake de bevoegdheid om de rechtspersoon, trust, fiducie of soortgelijke juridische constructie te verbinden.

Bij de identificatie wordt ook informatie ingewonnen over het doel en de verwachte aard van de zakelijke relatie.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen moeten de lasthebbers van hun cliënten identificeren en hun identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatie- drager, vooraleer deze lasthebbers, in het kader van een zakelijke relatie of een in § 1, eerste lid, bedoelde ver- richting, gebruik maken van hun bevoegdheid waardoor ze de cliënt die zij vertegenwoordigen verbinden. Het derde en vierde lid van paragraaf 1 zijn van toepassing.

§ 3. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van hun gewone cliënten en van de lasthebbers van deze cliënten als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is. Daartoe verrichten zij een nieuwe identiteitsverificatie van de betrokken cliënten of hun lasthebbers overeenkomstig de paragrafen 1 en 2.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig de paragrafen 1, 2 en 3, mogen zij met de betrokken cliënt geen zakelijke re- latie aangaan noch in stand houden, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. In dat geval maken zij uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van paragraaf 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel wanneer zij hem in of in verband met een rechts- geding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

Pour les personnes physiques, l'identification et la vérification de l'identité portent sur le nom, le prénom, le lieu et la date de naissance. Des informations per- tinentes doivent en outre être recueillies, dans la me- sure du possible, concernant l'adresse des personnes identifiées.

Pour les personnes morales, les trusts, les fiducies et les constructions juridiques similaires, l'identification et la vérification de l'identité portent sur la dénomin- ation sociale, le siège social, les administrateurs et la connaissance des dispositions régissant le pouvoir d'engager la personne morale, le trust, la fiducie ou la construction juridique similaire.

L'identification porte également sur l'objet et la nature envisagée de la relation d'affaires.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 doivent identifier les mandataires de leurs clients et vérifier leur identité, au moyen d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique et ce, préalablement à l'exercice par ces mandataires de leur pouvoir d'engager le client qu'ils représentent dans le cadre de relations d'affaires ou d'opérations visées au § 1^{er}, alinéa 1^{er}. Les alinéas 3 et 4 du paragraphe 1^{er} sont d'application.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification de leurs clients habituels et des mandataires de ceux-ci lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles. Dans ce cas, ils procèdent à une nouvelle vérification de l'identité de ces clients ou de leurs manda- taires conformément aux paragraphes 1^{er} et 2.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux paragraphes 1^{er}, 2 et 3, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'af- faires, ni effectuer une opération pour le client. Dans ce cas, ils déterminent s'il y a lieu d'en informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5°, ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le paragraphe 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou dans le cadre d'une procédure judiciaire, y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter une procédure.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21°, bedoelde personen leven eveneens de in de paragrafen 1 tot 4 opgelegde verplichtingen na ten aanzien van deze van hun diamantleveranciers waarvoor aankoopverrichtingen leiden tot betalingen die geheel of gedeeltelijk, rechtstreeks of onrechtstreeks, anders worden verricht dan door overschrijving naar bankrekeningen gehouden bij kredietinstellingen bedoeld in artikel 10, § 1, 1°.”

Art. 10

Artikel 5 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 8 wordt en wordt opgenomen in dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. § 1. In voorkomend geval moeten de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de uiteindelijke begunstigde of begunstigten van de cliënt identificeren en passende, op het risico afgestemde maatregelen nemen om hun identiteit te verifiëren.

In de zin van deze wet wordt onder uiteindelijke begunstigten de natuurlijke persoon of personen verstaan voor wier rekening of ten voordele van wie een verrichting wordt uitgevoerd of een zakelijke relatie wordt aangegaan, of die de uiteindelijke eigenaar zijn van of de uiteindelijke controle hebben over de cliënt.

In de zin van deze wet worden in het bijzonder als uiteindelijke begunstigten beschouwd:

1° indien de cliënt een vennootschap is:

a. de natuurlijke persoon of personen die de uiteindelijke eigenaar zijn van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten van die vennootschap, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden;

b. de natuurlijke persoon of personen die op een andere wijze de controle hebben over het bestuur van de vennootschap.

Indien de cliënt of de houder van een controledaarneming een vennootschap is die genoteerd is op een gereguleerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakingsvereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving, moeten de aandeelhouders niet worden geïdentificeerd en moet hun identiteit niet worden geverifieerd;

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21°, appliquent également les obligations énoncées aux paragraphes 1^{er} à 4 à l'égard de ceux de leurs fournisseurs en diamants pour lesquels des opérations d'achat impliquent des paiements qui sont, en tout ou partiellement, directement ou indirectement, effectués autrement que par virement vers un compte en banque tenu auprès d'institutions de crédit visées à l'article 10, § 1^{er}, 1°.”

Art. 10

L'article 5 de la même loi, remplacé par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 8 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. § 1^{er}. Le cas échéant, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 doivent identifier le ou les bénéficiaires effectifs du client et prendre des mesures adéquates et adaptées au risque pour vérifier leur identité.

Au sens de la présente loi, il faut entendre par bénéficiaires effectifs, la ou les personnes physiques pour le compte ou au bénéfice de laquelle ou desquelles une transaction est exécutée ou une relation d'affaires nouée ou encore la ou les personnes physiques qui possèdent ou contrôlent en dernier ressort le client.

Sont des bénéficiaires effectifs au sens de la présente loi, notamment:

1° lorsque le client est une société:

a. la ou les personnes physiques qui, en dernier ressort, possèdent ou contrôlent directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote de cette société;

b. la ou les personnes physiques qui exercent autrement le pouvoir de contrôle sur la direction de la société.

Lorsque le client ou le détenteur d'une participation de contrôle est une société cotée sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire, il n'est pas requis d'identifier ses actionnaires, ni de vérifier leur identité;

2° indien de cliënt een rechtspersoon is, met uitzondering van een vennootschap, zoals een stichting of een vereniging zonder winstoogmerk, dan wel een trust, een fiducie of een soortgelijke juridische constructie, die gelden beheert of uitkeert:

a. als de toekomstige begunstigden reeds werden aangewezen, de natuurlijke persoon of personen die de begunstigden zijn van 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of van de juridische constructie;

b. als de natuurlijke personen die de begunstigden van de rechtspersoon of van de juridische constructie zijn, nog niet zijn aangewezen, de in abstracto gedefinieerde groep van personen in wier belang de rechtspersoon of de juridische constructie hoofdzakelijk werd opgericht of hoofdzakelijk werkzaam is;

c. de natuurlijke persoon of personen die de controle hebben over 25% of meer van het vermogen van de rechtspersoon of de juridische constructie.

Voor de uiteindelijke begunstigde heeft de identificatie betrekking op zijn naam en voornaam, alsook, in de mate van het mogelijke, op zijn geboortedatum en zijn geboorteplaats. Daarnaast moet tevens, in de mate van het mogelijke, relevante informatie worden ingewonnen over zijn adres. Bovendien moeten passende en op het risico afgestemde maatregelen worden getroffen om deze gegevens te verifiëren. In het in het derde lid, 2°, b), bedoelde geval heeft de identificatie evenwel betrekking op de bepaling in abstracto van de betrokken groep van personen.

§ 2. Naargelang de risicogevoeligheid actualiseren de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen de identificatiegegevens van de uiteindelijke begunstigden van een cliënt met wie zij een zakelijke relatie hebben, als blijkt dat de informatie die zij over hen bezitten niet langer actueel is.

§ 3. De in § 1, derde lid, bedoelde vennootschappen, rechtspersonen en juridische constructies moeten aan de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen waarmee zij een in artikel 7, § 1, eerste lid, 1°, bedoelde zakelijke relatie wensen aan te gaan of een in artikel 7, § 1, eerste lid, 2°, bedoelde verrichting wensen uit te voeren, de identiteit meedelen van hun uiteindelijke begunstigden. Zij moeten hun tevens, op verzoek, een geactualiseerde versie van deze inlichtingen bezorgen om hen in staat te stellen aan de in paragraaf 2 opgelegde verplichting te voldoen.

2° lorsque le client est une personne morale, autre qu'une société, telle qu'une fondation et une association sans but lucratif ou est un trust, une fiducie ou une construction juridique similaire, qui gère ou distribue des fonds:

a. lorsque les futurs bénéficiaires ont déjà été désignés, la ou les personnes physiques qui sont bénéficiaires d'au moins 25% des biens de la personne morale ou de la construction juridique;

b. lorsque les personnes physiques qui sont les bénéficiaires de la personne morale ou de la construction juridique n'ont pas encore été désignées, le groupe de personnes, défini in abstracto, dans l'intérêt duquel la personne morale ou la construction juridique a été principalement constituée ou a principalement produit ses effets;

c. la ou les personnes physiques qui exercent un contrôle sur au moins 25% des biens d'une personne morale ou d'une construction juridique.

L'identification du bénéficiaire effectif porte sur son nom et son prénom, ainsi que, dans la mesure du possible, sur la date et le lieu de sa naissance. Des informations pertinentes doivent en outre être recueillies, dans la mesure du possible, concernant son adresse. En outre, des mesures adéquates et adaptées au risque doivent être prises afin de vérifier ces données. Toutefois, dans le cas visé à l'alinéa 3, 2°, b), l'identification porte sur la définition in abstracto du groupe concerné de personnes.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 doivent mettre à jour, en fonction du risque, les données d'identification des bénéficiaires effectifs d'un client avec lequel ils entretiennent une relation d'affaires lorsqu'il apparaît que les informations qu'ils détiennent les concernant ne sont plus actuelles.

§ 3. Les sociétés, personnes morales et constructions juridiques visées au § 1^{er}, alinéa 3, sont tenues de communiquer l'identité de leurs bénéficiaires effectifs aux organismes ou aux personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 avec lesquels ces sociétés, personnes morales et constructions juridiques souhaitent nouer une relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, ou réaliser une opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°. Elles sont également tenues de leur fournir, sur demande, une mise à jour de ces informations, en vue de leur permettre de satisfaire à l'obligation visée au paragraphe 2.

De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verifiëren of de hun aldus meegedeelde inlichtingen pertinent en geloofwaardig zijn.

§ 4. Indien de in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen geen klantenonderzoek kunnen verrichten overeenkomstig de paragrafen 1 en 2, mogen zij geen zakelijke relatie aangaan of in stand houden met de betrokken cliënt, noch verrichtingen voor hem uitvoeren. Dit geldt tevens wanneer hun in paragraaf 3 bedoelde cliënten nalaten om hun de vereiste inlichtingen te verstrekken of hun informatie verstrekken die niet afdoende of geloofwaardig lijkt te zijn. In dat geval maken de betrokken ondernemingen en personen uit of een melding aan de Cel voor financiële informatieverwerking zich opdringt overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

§ 5. De in artikel 3, 5°, bedoelde personen zijn niet onderworpen aan de verplichtingen van paragraaf 4 wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel hem in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding.

§ 6. De in artikel 2, § 1, 21°, bedoelde personen leven de in de paragrafen 1 tot 4 opgelegde verplichtingen eveneens na ten aanzien van deze van hun diamantleveranciers waarvoor aankoopverrichtingen leiden tot betalingen die geheel of gedeeltelijk, rechtstreeks of onrechtstreeks, anders worden verricht dan door overschrijving naar bankrekeningen gehouden bij kredietinstellingen bedoeld in artikel 10, § 1, 1°.

Art. 11

Artikel 5bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 9 wordt en wordt opgenomen in dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. De in artikel 4 bedoelde personen moeten hun cliënten identificeren en de identiteit verifiëren aan de hand van een bewijsstuk, waarvan een afschrift wordt gemaakt op papier of op een elektronische informatiedrager, indien deze cliënten een financiële verrichting in verband met het spel wensen uit te voeren voor een bedrag van ten minste 1 000 euro, ongeacht of zij plaatsvindt in één of meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan, of voor een bedrag van minder dan 1 000 euro zodra er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme rijst. Artikel 7, § 1, derde en vierde lid, en § 4, evenals artikel 8, §§ 1, 3 en 4, zijn van toepassing.”

Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 vérifient la pertinence et la vraisemblance des informations qui leur sont ainsi communiquées.

§ 4. Lorsque les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 ne peuvent accomplir leur devoir de vigilance conformément aux paragraphes 1^{er} et 2, ils ne peuvent ni nouer ou maintenir une relation d'affaires, ni effectuer une opération pour le client. Il en va de même lorsque les clients visés au paragraphe 3 restent en défaut de leur fournir les informations requises ou leur fournissent des informations qui n'apparaissent pas pertinentes ou vraisemblables. Les organismes et personnes visés déterminent dans ces cas s'il y a lieu d'informer la Cellule de traitement des informations financières, conformément aux articles 23 à 28.

§ 5. Les personnes visées à l'article 3, 5°, ne sont pas soumises aux obligations énoncées par le paragraphe 4 lorsqu'elles évaluent la situation juridique de leur client ou lorsqu'elles exercent leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou dans le cadre d'une procédure judiciaire, y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter une procédure.

§ 6. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 21°, appliquent également les obligations énoncées aux paragraphes 1 à 4 à l'égard de ceux de leurs fournisseurs en diamants pour lesquels des opérations d'achat impliquent des paiements qui sont, en tout ou partiellement, directement ou indirectement, effectués autrement que par virement vers un compte en banque tenu auprès d'institutions de crédit visées à l'article 10, § 1^{er}, 1°.

Art. 11

L'article 5bis de la même loi, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 9 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Les personnes visées à l'article 4 doivent identifier et vérifier, à l'aide d'un document probant dont il est pris copie, sur support papier ou électronique, l'identité de leurs clients lorsque ceux-ci souhaitent réaliser une opération financière en relation avec le jeu pour un montant de 1 000 euros au moins, qu'elle soit effectuée en une seule ou plusieurs opérations entre lesquelles semble exister un lien ou, même si le montant est inférieur à 1 000 euros, dès qu'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. L'article 7, § 1^{er}, alinéas 3 et 4, et § 4, ainsi que l'article 8, §§ 1^{er}, 3 et 4 sont applicables.”

Art. 12

Artikel 6 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en de wet van 12 januari 2004, dat artikel 10 wordt en wordt opgenomen in dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. § 1. Onverminderd de gevallen waarin een beroep wordt gedaan op lasthebbers en onderaannemers die volgens hun instructies, alsook onder hun toezicht en verantwoordelijkheid handelen, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen het klantenonderzoek bedoeld in de artikelen 7, §§ 1, 2 en 3, 8, §§ 1 en 2, en 9 laten uitvoeren door een derde zaakaanbrenger, voor zover die:

1° een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2, § 1, punten 1 en 2, van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet;

2° een bedrijfsrevisor, een externe accountant, een extern belastingconsulent, een erkend boekhouder, een erkend boekhouder-fiscalist, een notaris of een andere onafhankelijke beoefenaar van juridische beroepen is als bedoeld in artikel 2, § 1, punt 3, a) en b), van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet en die zijn onderworpen aan een verplichte professionele registratie, erkend bij wet.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die overeenkomstig het eerste lid een beroep doen op een derde zaakaanbrenger, vereisen van deze laatste dat hij hen onmiddellijk de inlichtingen doorgeeft die hij bezit over de identiteit van de cliënt en, in voorkomend geval, van diens lasthebbers en uiteindelijke begunstigen. Zij eisen tevens van de derde zaakaanbrenger dat hij zich ertoe verbindt om hen, zodra zij daarom verzoeken, onmiddellijk een afschrift te bezorgen van de bewijsstukken aan de hand waarvan hij de identiteit van die personen heeft gecontroleerd.

Onder de voorwaarden bepaald in het eerste lid, mogen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde

Art. 12

L'article 6 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 10 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 10. § 1^{er}. Sans préjudice du recours aux mandataires ou sous-traitants agissant sur leurs instructions ainsi que sous leur contrôle et leur responsabilité, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 sont autorisés à faire exécuter les devoirs de vigilance visés aux articles 7, §§ 1^{er}, 2 et 3, 8, §§ 1^{er} et 2, et 9 par un tiers introducteur d'affaires pour autant que celui-ci soit:

1° un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE qui est établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen, ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel reconnu par la loi;

2° un commissaire aux comptes, un expert-comptable externe, un conseil fiscal externe, un comptable agréé, un comptable-fiscaliste agréé, un notaire ou un membre d'une profession juridique indépendante visé à l'article 2, § 1^{er}, 3), a) et b), de la directive 2005/60/CE établi en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE et qui sont soumis à une obligation d'enregistrement professionnel, reconnu par la loi.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires conformément à l'alinéa 1^{er}, requièrent de celui-ci qu'il leur transmette immédiatement les informations dont il dispose concernant l'identité du client et, le cas échéant, celle des mandataires et des bénéficiaires effectifs de ce client. Ils exigent également que le tiers introducteur s'engage à leur transmettre sans délai, à la première demande, une copie des documents probants au moyen desquels il a vérifié l'identité de ces personnes.

Dans les conditions définies à l'alinéa 1^{er}, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et

ondernemingen en personen de uitkomst aanvaarden van het klantenonderzoek dat is uitgevoerd door een derde zaakaanbrenger die in een land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land is gevestigd, ook al verschillen de gegevens of de bewijsstukken die betrekking hebben op de identificatie of identiteitsverificatie van die welke vereist zijn door deze wet of door de ter uitvoering van deze wet genomen maatregelen.

De uiteindelijke verantwoordelijkheid voor het nakomen van de klantenonderzoeksvereisten blijft berusten bij de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen die een beroep doen op een derde zaakaanbrenger als bedoeld in het eerste lid.

§ 2. Indien de in § 1, eerste lid, 1° en 2°, bedoelde ondernemingen en personen optreden als derde zaakaanbrenger, stellen zij de informatie waarover zij beschikken met toepassing van de artikelen 7 en 8 onmiddellijk ter beschikking van de ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht.

Indien de in België of in het buitenland gevestigde ondernemingen of personen bij wie de cliënt is aangebracht, een afschrift vragen van de documenten die betrekking hebben op de identificatie en identiteitsverificatie, bezorgen de in het eerste lid bedoelde ondernemingen en personen hun dit onverwijld.”

Art.13

Artikel 6bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 11 wordt en wordt opgenomen in dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 11. § 1. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor de volgende personen:

1° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een kredietinstelling of een financiële instelling is als bedoeld in artikel 2 van richtlijn 2005/60/EG, die in België of in een ander land van de Europese Economische Ruimte is gevestigd, of een gelijkwaardige instelling die gevestigd is in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving gelijkwaardige verplichtingen en controles oplegt als die waarin richtlijn 2005/60/EG voorziet;

2° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een beursgenoteerde vennootschap is waarvan de effecten in een land van de Europese Economische Ruimte zijn toegelaten tot de handel op een gereguleerde markt in de zin van richtlijn 2004/39/EG, of een

4 peuvent accepter les résultats des devoirs de vigilance qui sont exécutés par un tiers introducteur d'affaires situé dans un pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers et ce, même si les données ou documents probants sur lesquels portent l'identification ou la vérification de celle-ci diffèrent de ceux requis par la présente loi ou par les mesures prises en exécution de la présente loi.

La responsabilité finale de l'exécution des devoirs de vigilance continue d'incomber aux organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 qui recourent à un tiers introducteur d'affaires visé à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Lorsque les organismes et personnes visés au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° et 2°, agissent en tant que tiers introducteurs d'affaires, ils mettent immédiatement à la disposition des organismes ou des personnes auprès desquels le client est introduit, les informations dont ils disposent en application des articles 7 et 8.

Si les organismes et personnes, établis en Belgique ou à l'étranger, auprès desquels le client est introduit, demandent une copie des documents d'identification et de vérification de celle-ci, les organismes et personnes visés à l'alinéa 1^{er} la leur transmettent sans délai.”

Art. 13

L'article 6bis de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 11 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 11. § 1^{er}. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification de l'identité visées aux articles 7 et 8 à l'égard des personnes suivantes:

1° le client ou le bénéficiaire effectif qui est un établissement de crédit ou un établissement financier visé à l'article 2 de la directive 2005/60/CE, établi en Belgique ou dans un autre pays de l'Espace économique européen ou un établissement équivalent établi dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, qui impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

2° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une société cotée dont les valeurs sont admises à la négociation sur un marché réglementé au sens de la directive 2004/39/CE dans un pays de l'Espace économique européen ou une société cotée dans un pays tiers

vennootschap die op de beurs is genoteerd in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 3°, waar openbaarmakings-vereisten gelden die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

3° de uiteindelijke begunstigen van gezamenlijke rekeningen aangehouden door notarissen en andere beoefenaren van onafhankelijke juridische beroepen die gevestigd zijn in België, in een ander land van de Europese Economische Ruimte of in een derde land aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waar zij onderworpen zijn aan verplichtingen die in overeenstemming zijn met de internationale normen ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en waar er toezicht wordt uitgeoefend op de naleving van deze verplichtingen, in zoverre de informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigen op verzoek beschikbaar is voor de instellingen die optreden als depositaris van de gezamenlijke rekeningen; indien de cliënt een persoon is als bedoeld in artikel 3, 5°, die gebonden is door het beroepsgeheim en derhalve de gevraagde informatie niet mag verstrekken, is artikel 8, § 4, niet van toepassing indien hij aan de bewarende instelling schriftelijk of elektronisch bevestigt dat de uiteindelijke begunstigen van de betrokken gezamenlijke rekening uitsluitend cliënten zijn met wie hij een relatie heeft om hun rechtspositie te bepalen, dan wel die hij in of in verband met een rechtsgeding verdedigt of vertegenwoordigt, met inbegrip van advies over het instellen of vermijden van een rechtsgeding;

4° een cliënt of een uiteindelijke begunstigde die een Belgische overheidsinstantie is;

5° cliënten die Europese publieke autoriteiten of instellingen zijn, opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 5°, opge maakte lijst;

6° cliënten die behoren tot de categorieën personen en instellingen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 6°.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen zijn niet verplicht de in de artikelen 7 en 8 bedoelde identificatie en identiteitsverificatie uit te voeren voor volgende producten of verrichtingen:

1° levensverzekeringsovereenkomsten, wanneer het bedrag van de te betalen jaarlijkse premie 1 000 euro of minder bedraagt, of wanneer het bedrag van de eenmalige premie 2 500 euro of minder bedraagt;

désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 3°, où elle est soumise à des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

3° les bénéficiaires effectifs de comptes groupés tenus par des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante établis en Belgique, dans un autre pays de l'Espace économique européen ou dans un pays tiers désigné par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, où ils sont soumis à des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme et où le respect de ces obligations est contrôlé, pour autant que les informations relatives à l'identité des bénéficiaires effectifs soient mises à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés, lorsqu'ils en font la demande; lorsque le client est une personne visée à l'article 3, 5°, qui ne peut fournir les informations demandées en raison de son obligation de secret professionnel, l'article 8, § 4, ne s'applique pas s'il atteste par écrit ou par voie électronique à l'établissement dépositaire que les bénéficiaires effectifs du compte groupé considéré sont uniquement et exclusivement des clients avec lesquels il est en relation pour évaluer leur situation juridique, ou au profit desquels il exerce sa mission de défense ou de représentation dans une procédure judiciaire ou dans le cadre d'une procédure judiciaire, y compris des conseils relatifs à la manière d'engager ou d'éviter une procédure;

4° le client ou le bénéficiaire effectif qui est une autorité publique belge;

5° les clients qui sont des autorités ou des organismes publics européens dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 5°;

6° les clients qui relèvent des catégories de personnes ou d'organismes désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 6°.

§ 2. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 ne sont pas soumis aux obligations d'identification et de vérification de l'identité visées aux articles 7 et 8 en ce qui concerne les produits ou transactions suivants:

1° les polices d'assurance vie dont la prime annuelle ne dépasse pas 1 000 euros ou dont la prime unique ne dépasse pas 2 500 euros;

2° pensioenverzekeringsovereenkomsten, mits deze overeenkomsten geen afkoopclausule omvatten en niet als waarborg kunnen worden gebruikt;

3° een pensioenstelsel, een pensioenfonds of een soortgelijk stelsel dat pensioenen uitkeert aan werknemers, waarbij de bijdragen worden ingehouden op het loon en de regels van het stelsel de deelnemers niet toestaan hun rechten uit hoofde van het stelsel over te dragen;

4° elektronisch geld in de zin van artikel 3, § 1, 7°, van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen, voor zover het maximumbedrag dat op de drager is opgeslagen niet meer dan 150 euro bedraagt indien de elektronische drager niet kan worden heropgeladen, of, indien de drager kan worden heropgeladen, een limiet van 2 500 euro geldt voor het totaalbedrag van de verrichtingen die in een kalenderjaar worden verricht. De artikelen 7 en 8 zijn echter wel van toepassing indien de houder, met toepassing van artikel 5^{quater} van voormelde wet van 22 maart 1993, in de loop van datzelfde kalenderjaar, de terugbetaling vraagt van een bedrag van 1 000 euro of meer;

5° de producten en verrichtingen die een laag risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme inhouden en zijn opgenomen in de door de Koning overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 7°, opge maakte lijst.

§ 3. De in de artikelen 2, § 1, en 3 bedoelde ondernemingen en personen verzamelen in elk geval voldoende gegevens om vast te stellen of de cliënt aan de voorwaarden voldoet om een afwijking te kunnen genieten als bedoeld in § 1.

De in de paragrafen 1 en 2 bedoelde afwijkingen van de verplichting om een klantenonderzoek te verrichten, zijn niet van toepassing wanneer er een vermoeden van witwassen van geld of financiering van terrorisme bestaat.”

Art.14

Artikel 7 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 12 wordt en wordt opgenomen onder dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 12. § 1. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen passen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, naargelang de risicogevoeligheid, verscherpte

2° les contrats d'assurance retraite qui ne comportent pas de clause de rachat et qui ne peuvent être utilisés en garantie;

3° les régimes de retraite ou dispositifs similaires versant des prestations de retraite aux salariés, pour lesquels les cotisations sont prélevées par déduction du salaire et dont les règles ne permettent pas aux participants de transférer leurs droits;

4° la monnaie électronique au sens de l'article 3, § 1^{er}, 7°, de la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit pour autant que la capacité maximale de chargement du support ne soit pas supérieure à 150 euros si le support ne peut pas être rechargé ou, si le support peut être rechargé, pour autant qu'une limite de 2 500 euros soit fixée pour le montant total des transactions sur une année civile. Toutefois, les articles 7 et 8 s'appliquent lorsque le porteur demande le remboursement d'un montant d'au moins 1 000 euros au cours de la même année civile et ce, en application de l'article 5^{quater} de la loi du 22 mars 1993 précitée;

5° les produits et transactions présentant un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, dont la liste est établie par le Roi, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 7°.

§ 3. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 3 recueillent, dans chaque cas, des informations suffisantes pour établir si le client remplit les conditions requises pour bénéficier d'une dérogation visée au § 1^{er}.

Les dérogations aux obligations de vigilance prévues aux paragraphes 1^{er} et 2 ne s'appliquent pas s'il y a soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.”

Art. 14

L'article 7 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 12 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 12. § 1^{er}. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 appliquent, en fonction de leur appréciation du risque, des mesures de vigilance

klan-tenonderzoeksmaatregelen toe in situaties die omwille van hun aard een hoger risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme kunnen inhouden, en ten minste in de hieronder beschreven situaties.

§ 2. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen specifieke en passende maatregelen om tegemoet te komen aan het hogere risico op witwassen van geld of financiering van terrorisme dat ontstaat wanneer zij een zakelijke relatie aangaan met of een verrichting uitvoeren voor een cliënt die bij de identificatie niet fysiek aanwezig is.

§ 3. Onverminderd de in de artikelen 7 tot 9 opgelegde verplichtingen, nemen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de onderstaande specifieke maatregelen wanneer ze zakelijke relaties aangaan of verrichtingen uitvoeren met of voor rekening van:

1° politiek prominente personen die in het buitenland wonen, namelijk natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed;

2° directe familieleden van de in 1° bedoelde personen;

3° of naaste geassocieerden van de in 1° bedoelde personen.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder “natuurlijke personen die een prominente publieke functie bekleden of hebben bekleed”, de volgende personen verstaan:

1° staatshoofden, regeringsleiders, ministers, afgevaardigde ministers en staatssecretarissen;

2° parlementsleden;

3° leden van hooggerechtshoven, grondwettelijke hoven en andere hoge rechterlijke instanties die doorgaans beslissingen nemen waartegen geen verder beroep mogelijk is;

4° leden van rekenkamers en van directies van centrale banken;

5° ambassadeurs, zaakgelastigden en hoge legerofficiëren;

6° leden van bestuursorganen, leidinggevende of toezichthoudende organen van overheidsbedrijven.

renforcées à l'égard de la clientèle, dans les situations qui, de par leur nature, peuvent présenter un risque élevé de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme et, à tout le moins, dans les cas visés ci-dessous.

§ 2. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les dispositions spécifiques et adéquates qui sont nécessaires pour faire face au risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme qui existe lorsqu'ils nouent une relation d'affaires ou effectuent une transaction avec un client qui n'est pas physiquement présent lors de l'identification.

§ 3. Sans préjudice des obligations prévues aux articles 7 à 9, les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures spécifiques visées ci-après lorsqu'ils nouent des relations d'affaires ou lorsqu'ils effectuent des transactions avec ou pour le compte:

1° de personnes politiquement exposées résidant à l'étranger, à savoir des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante;

2° de membres directs de la famille des personnes visées au 1°;

3° ou des personnes connues pour être étroitement associées aux personnes visées au 1°.

Aux fins de l'application du présent paragraphe on entend par “des personnes physiques qui occupent ou ont exercé une fonction publique importante”:

1° les chefs d'État, les chefs de gouvernement, les ministres, ministres délégués et secrétaires d'État;

2° les parlementaires;

3° les membres des cours suprêmes, des cours constitutionnelles ou d'autres hautes juridictions dont les décisions ne sont habituellement pas susceptibles de recours;

4° les membres des cours des comptes et de la direction des banques centrales;

5° les ambassadeurs, les chargés d'affaires et les officiers supérieurs des forces armées;

6° les membres des organes d'administration, de direction ou de surveillance des entreprises publiques.

Functies van een middelbaar of ondergeschikt niveau vallen niet onder de in het tweede lid genoemde categorieën. Onder de in het tweede lid genoemde categorieën vallen, waar toepasselijk, de functies uitgeoefend op Europees en internationaal niveau. Onder voorbehoud van de toepassing van de verscherpte klantenonderzoeksmaatregelen afhankelijk van de risicogevoeligheid van de cliënten, dienen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen, een persoon die zijn prominente publieke functie in de zin van het tweede lid reeds ten minste één jaar heeft beëindigd, niet langer te beschouwen als een politiek prominent persoon.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder "directe familieleden van de in het eerste lid, 1^o bedoelde personen", de volgende personen verstaan:

1^o de echtgenoot of echtgenote;

2^o een partner die naar het nationale recht van de in het eerste lid, 1^o, bedoelde persoon als gelijkwaardig met een echtgenoot of echtgenote wordt aangemerkt;

3^o de kinderen en hun echtgenoten of partners; 4^o de ouders.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt onder "naaste geassocieerden van de in het eerste lid, 1^o, bedoelde personen", de volgende personen verstaan:

1^o elke natuurlijke persoon van wie bekend is dat deze met een in het in eerste lid, 1^o, genoemde persoon de gezamenlijke uiteindelijke begunstigde is van juridische entiteiten of juridische constructies, of met de genoemde persoon verbonden is door andere nauwe zakelijke relaties;

2^o elke natuurlijke persoon die de enige uiteindelijke begunstigde is van een rechtspersoon of juridische constructie waarvan geweten is dat deze de facto opgericht werd ten voordele van een persoon bedoeld in het eerste lid, 1^o.

De vereiste specifieke maatregelen omvatten:

1^o het in werking stellen van passende en geschikte procedures in functie van het risico om uit te maken of een cliënt of zijn uiteindelijke begunstigde een politiek prominent persoon is;

2^o het verkrijgen van toestemming van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens zakelijke relaties met dergelijke cliënten aan te gaan;

Aucune des catégories citées à l'alinéa 2 ne couvre des personnes occupant une fonction de niveau intermédiaire ou subalterne. Les catégories visées à l'alinéa 2 comprennent, le cas échéant, les fonctions exercées au niveau communautaire ou international. Sous réserve de l'application de mesures de vigilance renforcées en fonction d'une appréciation du risque lié à la clientèle, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 ne sont pas tenus de considérer comme politiquement exposée, une personne qui n'a pas occupé de fonction publique importante, au sens de l'alinéa 2, pendant une période d'au moins un an.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par "les membres directs de la famille des personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o":

1^o le conjoint;

2^o tout partenaire considéré par le droit national de la personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o, comme l'équivalent d'un conjoint;

3^o les enfants et leurs conjoints ou partenaires; 4^o les parents.

Aux fins de l'application du présent paragraphe, on entend par "des personnes étroitement associées aux personnes visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o":

1^o toute personne physique connue pour être, conjointement avec une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o, le bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique ou pour entretenir toute autre relation d'affaires étroite avec une telle personne;

2^o toute personne physique qui est le seul bénéficiaire effectif d'une personne morale ou d'une construction juridique connue pour avoir été, de facto, créée au profit d'une personne visée à l'alinéa 1^{er}, 1^o.

Les mesures spécifiques requises incluent:

1^o de mettre en œuvre des procédures adéquates et adaptées, en fonction du risque, de manière à pouvoir déterminer si le client ou un bénéficiaire effectif du client est une personne politiquement exposée;

2^o d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de la hiérarchie avant de nouer une relation d'affaires avec de tels clients;

3° het nemen van passende maatregelen naargelang de risicogevoeligheid, om de herkomst van het vermogen en van de fondsen vast te stellen die bij de zakelijke relatie of verrichting worden gebruikt;

4° het doorlopend verscherpt controleren van de zakelijke relatie.

§ 4. Onverminderd de in de artikelen 7 en 8 bedoelde verplichtingen en de in artikel 11, § 1, 1°, bedoelde afwijkingen, moeten de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen die grensoverschrijdende correspondentbankrelaties aangaan met respondentinstellingen uit derde landen:

1° voldoende informatie over de betrokken respondentinstelling verzamelen om een volledig beeld te krijgen van de aard van haar activiteiten en om, op basis van openbaar beschikbare informatie, haar reputatie in te schatten alsook de kwaliteit van het toezicht dat op haar wordt uitgeoefend;

2° de controles ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme van de respondentinstelling beoordelen;

3° toestemming verkrijgen van personen op een passend hiërarchisch niveau alvorens nieuwe relaties aan te gaan;

4° de verantwoordelijkheden van de respectieve instellingen schriftelijk vastleggen;

5° met betrekking tot transitrekeningen ("*payable-through accounts*"), zich ervan vergewissen dat de respondentinstelling de identiteit heeft geverifieerd van en doorlopende doorlichting toepast ten aanzien van de cliënten die rechtstreeks toegang hebben tot de rekeningen van de correspondentinstelling en dat de respondentinstelling in staat is om op verzoek de relevante gegevens betreffende de klantenonderzoeksmatregelen te verstrekken aan de correspondentinstelling.

Zij mogen geen correspondentbankrelatie aangaan of in stand houden met een schermbank en moeten passende maatregelen nemen om ervoor te zorgen dat zij geen correspondentbankrelaties aangaan of in stand houden met een bank waarvan bekend is dat deze schermbanken toestaat gebruik te maken van haar rekeningen."

3° de prendre toute mesure appropriée, en fonction du risque, pour établir l'origine du patrimoine et l'origine des fonds impliqués dans la relation d'affaires ou la transaction;

4° d'assurer une surveillance continue renforcée de la relation d'affaires.

§ 4. Sans préjudice des obligations visées aux articles 7 et 8 et des dérogations prévues à l'article 11, § 1^{er}, 1°, les organismes et personnes visés à l'article 2, § 1^{er}, qui nouent des relations transfrontalières de correspondants bancaires avec des établissements correspondants de pays tiers sont tenus:

1° de recueillir sur l'établissement correspondant des informations suffisantes pour comprendre pleinement la nature de ses activités et pour apprécier, sur la base d'informations accessibles au public, sa réputation et la qualité de la surveillance dont il fait l'objet;

2° d'évaluer les contrôles antiblanchiment et en matière de lutte contre le financement du terrorisme mis en place par l'établissement correspondant;

3° d'obtenir l'autorisation d'un niveau adéquat de leur hiérarchie avant de nouer de nouvelles relations;

4° d'établir, par convention écrite, les responsabilités respectives de chaque établissement;

5° de s'assurer, en ce qui concerne les "comptes de passage" ("*payable-through accounts*"), que l'établissement client a vérifié l'identité des clients ayant un accès direct aux comptes de l'établissement correspondant et a mis en œuvre à leur égard une surveillance constante, et qu'il peut fournir des données pertinentes concernant ces mesures de vigilance à la demande de l'établissement correspondant.

Ils ne peuvent ni nouer ni maintenir une relation de correspondant bancaire avec une société bancaire écran, et sont tenus de prendre des mesures appropriées pour garantir qu'ils ne nouent pas ou ne maintiennent pas une relation de correspondant bancaire avec une banque connue pour permettre à une société bancaire écran d'utiliser ses comptes."

Art.15

Artikel 8 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 13 wordt en wordt opgenomen onder dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 13. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen bewaren, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijfjaar na beëindiging van de zakelijke relaties bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 1^o, of na uitvoering van de verrichting bedoeld in artikel 7, § 1, eerste lid, 2^o of 3^o, de identificatiegegevens van de cliënt en, in voorkomend geval, van zijn lasthebbers en zijn uiteindelijke begunstigen, alsook een afschrift van de bewijsstukken op grond waarvan de identiteitsverificatie van deze personen overeenkomstig de artikelen 7 tot 9 is verricht.”.

Art.16

Artikel 9 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 14 wordt en wordt opgenomen onder een afdeling 2 met als opschrift “Klantenonderzoek ten aanzien van de verrichtingen en de zakelijke relaties, en bewaring van de gegevens en documenten”, wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen moeten een bestendige waakzaamheid aan de dag leggen ten opzichte van de zakelijke relatie en de uitgevoerde verrichtingen en, in voorkomend geval, de oorsprong van de fondsen aandachtig onderzoeken om zich ervan te vergewissen dat die stroken met de kennis die zij hebben van de cliënt, zijn beroepsactiviteiten en risicoprofiel.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen onderzoeken bijzonder aandachtig alle verrichtingen of feiten die zij bijzonder vatbaar achten voor witwassen van geld of financiering van terrorisme, wegens hun aard of ongebruikelijk karakter gelet op de activiteiten van de cliënt, dan wel wegens de begeleidende omstandigheden of de hoedanigheid van de betrokken personen.

§ 2. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen een schriftelijk verslag op over het onderzoek dat met toepassing van paragraaf 1 is ingesteld. Dit verslag wordt overgelegd aan de in artikel 18 bedoelde personen om er zo nodig een passend gevolg aan te geven, overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.”.

Art. 15

L'article 8 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 13 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 13. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 conservent, sur quelque support d'archivage que ce soit, pendant cinq ans au moins après la fin de la relation d'affaires visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o ou après la réalisation de l'opération visée à l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o ou 3^o, les données d'identification du client et, le cas échéant, de ses mandataires et de ses bénéficiaires effectifs ainsi qu'une copie des documents probants ayant servi à la vérification de l'identité de ces personnes conformément aux articles 7 à 9.”.

Art. 16

L'article 9 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 14 et est intégré sous une section 2 intitulée “Vigilance à l'égard des relations d'affaires et des opérations, et conservation des données et documents”, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. § 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 doivent exercer une vigilance constante à l'égard de la relation d'affaires et procéder à un examen attentif des opérations effectuées et, si nécessaire, de l'origine des fonds, et ce, afin de s'assurer que celles-ci sont cohérentes avec la connaissance qu'ils ont de leur client, de ses activités professionnelles et de son profil de risque.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 examinent avec une attention particulière, toute opération ou tout fait qu'ils considèrent particulièrement susceptible d'être lié au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme et ce, en raison de sa nature ou de son caractère inhabituel par rapport aux activités du client ou en raison des circonstances qui l'entourent ou de par la qualité des personnes impliquées.

§ 2. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 établissent un rapport écrit de l'examen réalisé en application du paragraphe 1^{er}. Ce rapport est transmis aux personnes visées à l'article 18 et ce, aux fins qu'il y soit réservé, si nécessaire, les suites requises, conformément aux articles 23 à 28.”.

Art.17

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 15 wordt en wordt opgenomen onder dezelfde afdeling, wordt vervangen als volgt:

“Art. 15. Onder voorbehoud van de toepassing van het vereiste van artikel 6, vierde lid, van de wet van 17 juli 1975 met betrekking tot de boekhouding van de ondernemingen, bewaren de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° en 5°, en 4 bedoelde ondernemingen en personen, op welke informatiedrager ook, gedurende ten minste vijfjaar na uitvoering van de verrichtingen, een kopie van de registraties, borderellen en stukken van de uitgevoerde verrichtingen om ze nauwkeurig te kunnen reconstrueren. Zij registreren de uitgevoerde verrichtingen op zodanige wijze dat zij kunnen voldoen aan de verzoeken om inlichtingen als bedoeld in artikel 33 binnen de in dat artikel voorgeschreven termijn.

Zij bewaren de in artikel 14, § 2, bedoelde schriftelijke verslagen gedurende eenzelfde periode.”

Art.18

In hetzelfde hoofdstuk wordt, onder een afdeling 3 met als opschrift “Interne organisatie”, een artikel 16 ingevoegd, luidende:

“Art. 16. § 1. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen stellen passende interne maatregelen en controleprocedures in werking teneinde toe te zien op de naleving van de bepalingen van deze wet, alsook procedures voor communicatie en informatiecentralisatie teneinde verrichtingen die verband houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme te voorkomen, op te sporen en te verhinderen. De interne controleprocedures houden in het bijzonder rekening met het verhoogd risico op witwassen van geld en financiering van terrorisme in de gevallen bedoeld in artikel 12 of nader bepaald door de Koning met toepassing van artikel 36.

§ 2. Onder voorbehoud van andere toepasselijke wetgevingen, werken de kredietinstellingen en beleggingsondernemingen naar Belgisch recht een gecoördineerd programma uit en voeren zij een gecoördineerde organisatie en gecoördineerde procedures in voor het geheel dat zij vormen met hun dochterondernemingen en bijkantoren, wat hun verplichtingen betreft inzake de voorkoming van witwassen van geld en financiering van terrorisme.

§ 3. Aan de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties wordt:

Art. 17

L'article 10 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 15 et est intégré dans la même section, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 15. Sous réserve de l'application de l'exigence formulée à l'article 6, alinéa 4, de la loi du 17 juillet 1975 relative à la comptabilité des entreprises, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1° et 5°, et 4 conservent, pendant une période d'au moins cinq ans à partir de l'exécution des opérations, une copie sur quelque support d'archivage que ce soit, des enregistrements, bordereaux et documents des opérations effectuées et ce, de façon à pouvoir les reconstituer précisément. Ils enregistrent les opérations effectuées de manière à pouvoir répondre aux demandes de renseignements visées à l'article 33, dans le délai prévu à cet article.

Ils conservent pendant la même période les rapports écrits visés à l'article 14, § 2.”

Art. 18

Dans le même chapitre, sous une section 3 intitulée “Organisation interne”, il est inséré un article 16, rédigé comme suit:

“Art. 16. § 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en œuvre des mesures et des procédures de contrôle interne adéquates en vue d'assurer le respect des dispositions de la présente loi ainsi que des procédures de communication et de centralisation des informations afin de prévenir, de détecter et d'empêcher la réalisation d'opérations liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme. Les procédures de contrôle interne prendront spécifiquement en compte le risque accru de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme dans les cas visés à l'article 12 ou précisés par le Roi en application de l'article 36.

§ 2. Sous réserve d'autres législations applicables, les établissements de crédit de droit belge et les entreprises d'investissement de droit belge développent un programme coordonné et mettent en œuvre des procédures et une organisation coordonnées pour l'ensemble qu'ils forment avec leurs filiales et succursales et ce, en ce qui concerne leurs obligations en matière de prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme.

§ 3. Les associations professionnelles désignées par le Roi se voient accorder l'autorisation:

1° toelating verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken;

2° toegang verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen;

3° toelating verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°;

en dit uitsluitend voor de identiteitsverificatie door de in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, bedoelde personen en ondernemingen, conform artikel 7, §§ 1 en 2, van de cliënten en de lasthebbers van de cliënten, die natuurlijke personen zijn en die niet fysiek aanwezig zijn bij hun identificatie, evenals voor de identiteitsverificatie van de uiteindelijke begunstigen van de cliënten, conform artikel 8, § 1, en voor de actualisering van de identificatiegegevens van de cliënten en van de lasthebbers en uiteindelijke begunstigen van de cliënten, conform de artikelen 7, § 3, en 8, § 2.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties hebben slechts toegang tot de in het eerste lid bedoelde gegevens op voorwaarde dat zij een gemotiveerd verzoek in die zin hebben ontvangen van een persoon of onderneming bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°. De geconsulteerde beroepsorganisatie zal de gegevens die de persoon of de onderneming noodzakelijkerwijze moet kennen voor de uitvoering van zijn of haar verplichtingen als bedoeld in het eerste lid meedelen aan die persoon of onderneming.

De door de Koning aangeduide beroepsorganisaties mogen gezamenlijk of elk afzonderlijk een instelling oprichten waaraan in hun plaats:

1° toelating wordt verleend om het identificatienummer van het Rijksregister te gebruiken voor het in het eerste lid bepaalde doel;

2° toegang wordt verleend tot de gegevens van het Rijksregister van de natuurlijke personen bedoeld in artikel 3 van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, voor het in het eerste lid bepaalde doel;

3° toelating wordt verleend om een afschrift te maken op papier of op een elektronische informatiedrager van de in het Rijksregister geraadpleegde informatie, en deze informatie mee te delen aan de personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15°, voor het in het eerste lid bepaalde doel.

1° d'utiliser le numéro d'identification du Registre national;

2° d'accéder aux données du Registre national des personnes physiques visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques;

3° de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°;

et ce aux seules fins de la vérification par les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, conformément à l'article 7, §§ 1^{er} et 2, de l'identité des clients et des mandataires de ceux-ci, qui sont des personnes physiques et ne sont pas présents lors de leur identification, de même qu'aux fins de la vérification de l'identité des bénéficiaires effectifs des clients, conformément à l'article 8, § 1^{er}, et de la mise à jour des données d'identification relatives aux clients et aux mandataires et bénéficiaires effectifs des clients, conformément aux articles 7, § 3, et 8, § 2.

Les associations professionnelles désignées par le Roi n'ont accès aux données visées à l'alinéa 1^{er} qu'à condition d'avoir reçu une demande motivée dans ce sens de la part d'une personne ou d'un organisme visé à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°. L'association professionnelle consultée communiquera à cette personne ou à cet organisme les données que celle-ci ou celui-ci doit nécessairement connaître pour exécuter ses obligations visées à l'alinéa 1^{er}.

Les associations professionnelles désignées par le Roi peuvent ensemble ou chacune séparément créer une institution qui, à leur place:

1° reçoit l'autorisation d'utiliser le numéro d'identification du Registre national aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

2° reçoit l'accès aux données du Registre national des personnes physiques visées à l'article 3 de la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, aux fins visées à l'alinéa 1^{er};

3° reçoit l'autorisation de prendre copie sur support papier ou électronique des informations consultées dans le Registre national et de communiquer ces informations aux personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, aux fins visées à l'alinéa 1^{er}.

De in het derde lid bedoelde instellingen genieten rechtspersoonlijkheid. Hun zetel en hoofdbestuur zijn in België gevestigd. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, beperken zij hun maatschappelijk doel tot de activiteiten bedoeld in het derde lid. Onverminderd het bepaalde in andere wetten, worden zij steeds uitsluitend gehouden door de door de Koning aangeduide beroepsorganisaties.

De personen en ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, 4° tot 15° mogen, voor de naleving van hun verplichtingen als bedoeld in het eerste lid, alle informatie uit het Rijksregister die zij ontvangen via voornoemde beroepsorganisaties of instellingen gebruiken, verwerken, bewaren, en hiervan een afschrift maken op papier of op een elektronische informatiedrager.”

Art.19

In dezelfde afdeling wordt een artikel 17 ingevoegd, luidende:

“Art. 17. De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen nemen passende maatregelen om hun werknemers en vertegenwoordigers te sensibiliseren voor de bepalingen van deze wet. Deze maatregelen houden in dat de betrokken werknemers en vertegenwoordigers deelnemen aan speciale opleidingsprogramma's om de verrichtingen en de feiten te leren onderkennen die met witwassen van geld of financiering van terrorisme verband kunnen houden en te vernemen wat de te volgen procedures zijn in die gevallen.

De in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen voeren passende procedures in om bij de aanwerving en aanstelling van hun werknemers of bij de aanwijzing van hun vertegenwoordigers na te gaan of deze blijken geven van passende betrouwbaarheid, in functie van de risico's die gepaard gaan met de uit te voeren opdrachten en functies.”

Art.20

In dezelfde afdeling wordt een artikel 18 ingevoegd, luidende:

“Art. 18. De in de artikelen 2, § 1, en 4 bedoelde ondernemingen en personen wijzen een of meer personen aan die verantwoordelijk zijn voor de toepassing van deze wet in hun onderneming of beroep. Deze personen zijn voornamelijk belast met de toepassing van de beleidslijnen en procedures bedoeld in de artikelen 16 en 17, evenals met het onderzoek van de schriftelijke

Les institutions visées à l'alinéa 3 jouissent de la personnalité juridique. Leur siège et leur direction générale sont établis en Belgique. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, elles limitent leur objet social aux activités visées à l'alinéa 3. Sans préjudice des dispositions d'autres lois, ces institutions sont toujours détenues exclusivement par les associations professionnelles désignées par le Roi.

Les personnes et organismes visés à l'article 2, § 1^{er}, 4° à 15°, peuvent, aux fins du respect de leurs obligations visées à l'alinéa 1^{er}, utiliser toutes les informations du Registre national qu'elles ont reçues par l'intermédiaire des associations professionnelles ou des institutions précitées, les traiter, les conserver et en prendre copie sur support papier ou électronique.”

Art. 19

Dans la même section, il est inséré un article 17, rédigé comme suit:

“Art. 17. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures appropriées pour sensibiliser leurs employés et leurs représentants aux dispositions de la présente loi. Ces mesures comprennent la participation des employés et des représentants intéressés à des programmes spéciaux pour les aider à reconnaître les opérations et les faits qui peuvent être liés au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et les instruire sur les procédures à suivre en pareil cas.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 mettent en place des procédures appropriées pour vérifier, lors du recrutement et de l'affectation de leurs employés ou lors de la désignation de leurs représentants, que ces personnes disposent d'une honorabilité adéquate en fonction des risques liés aux tâches et fonctions à exercer.”

Art. 20

Dans la même section, il est inséré un article 18, rédigé comme suit:

“Art. 18. Les organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, et 4 désignent une ou plusieurs personnes responsables de l'application de la présente loi au sein de leur organisme ou profession. Ces responsables sont chargés principalement de la mise en œuvre des mesures et procédures visées aux articles 16 et 17 ainsi que de l'examen des rapports écrits établis conformé-

verslagen die overeenkomstig artikel 14, § 2, worden opgesteld, teneinde er zo nodig een passend gevolg aan te geven overeenkomstig de artikelen 23 tot 28.

De in artikel 3 bedoelde personen stellen een dergelijke persoon aan wanneer dit verantwoord is in het licht van de omvang van de structuur waarbinnen zij hun activiteiten uitoefenen.”

Art.21

In dezelfde afdeling wordt een artikel 19 ingevoegd, luidende:

“Art. 19. De in artikel 2, § 1, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° en 15°, bedoelde personen mogen geen bijkantoor of vertegenwoordigingskantoor openen dat gedomicileerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied, door de Koning aangewezen met toepassing van artikel 27. Zij mogen, noch rechtstreeks, noch via de tussenkomst van een financiële holding, een verzekeringsholding of een gemengde financiële holding, een dochtervennootschap die werkzaam is als kredietinstelling, verzekeringsonderneming of beleggingsonderneming verwerven of oprichten die gedomicileerd, geregistreerd of gevestigd is in een Staat of een gebied als hierboven bedoeld.”

Art.22

Hoofdstuk *IIbis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt hoofdstuk III.

Art.23

In artikel *10bis*, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 20 wordt, worden de woorden “in de artikelen 2, 17°, en *2bis*, 1°” vervangen door de woorden “in de artikelen 2, § 1, 19°, en 3, 1°” en worden de woorden “schriftelijk of elektronisch” ingevoegd tussen het woord “onmiddellijk” en de woorden “ter kennis”.

Art.24

Artikel *10ter* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 21 wordt, wordt vervangen als volgt:

“De prijs van de verkoop door een handelaar van één of meerdere goederen voor een bedrag van 15 000 euro of meer, mag niet in contanten worden vereffend, on-

ment à l'article 14, § 2, afin d'y réserver, si nécessaire, les suites requises en vertu des articles 23 à 28.

Les personnes visées à l'article 3 désignent une telle personne lorsque la dimension de la structure au sein de laquelle ils exercent leur activité le justifie.”

Art. 21

Dans la même section, il est inséré un article 19, rédigé comme suit:

“Art. 19. Les personnes visées à l'article 2, § 1^{er}, 4°, 6°, 8°, 11°, 13°, 14° et 15°, ne peuvent ouvrir une succursale ou un bureau de représentation domicilié, enregistré ou établi dans un État ou un territoire désigné par le Roi en application de l'article 27. Elles ne peuvent acquérir ou créer, directement ou par l'intermédiaire d'une compagnie financière, d'une société holding d'assurances ou d'une compagnie financière mixte, une filiale exerçant l'activité d'un établissement de crédit, d'une entreprise d'investissement ou d'une entreprise d'assurances, domiciliée, enregistrée ou établie dans un État ou un territoire susvisé.”

Art. 22

Le chapitre *IIbis* de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, devient le chapitre III.

Art. 23

Dans l'article *10bis*, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 20, les mots “aux articles 2, 17°, et *2bis*, 1°,” sont remplacés par les mots “aux articles 2, § 1^{er}, 19° et 3, 1°,” et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés entre le mot “immédiatement” et les mots “la cellule”.

Art. 24

L'article *10ter* de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 21, est remplacé par ce qui suit:

“Le prix de la vente par un commerçant d'un ou de plusieurs biens pour un montant de 15 000 euros ou plus, ne peut être acquitté en espèces, que la vente soit

geacht of de verkoop plaatsvindt in één verrichting of via meerdere verrichtingen waartussen een verband lijkt te bestaan.”

Art.25

In het opschrift van hoofdstuk III van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, dat hoofdstuk IV wordt, worden de woorden “tussen de in de artikelen 2, 2bis en 2ter beoogde ondernemingen of personen en” vervangen door het woord “aan”.

Art.26

In artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998, 4 mei 1999 en 12 januari 2004, dat artikel 22 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “afgekort CFI,” ingevoegd tussen de woorden “Cel voor financiële informatieverwerking,” en de woorden “een administratieve autoriteit”;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid, luidende:

“Deze autoriteit krijgt tevens de opdracht te zorgen voor overleg en een doeltreffende samenwerking tussen de nationale overheidsinstanties die rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken zijn bij de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, met inachtneming van hun specifieke bevoegdheden.”;

3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. Onverminderd de bevoegdheden van de gerechtelijke autoriteiten, wordt deze autoriteit belast met de ontvangst en de ontleding van de informatie die is meegedeeld door de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikelen 20, 23 tot 28, door de overheden bedoeld in artikel 38 overeenkomstig artikel 31, door buitenlandse instellingen met gelijkaardige opdrachten als de hare in het kader van wederzijdse samenwerking en door de administratie der douane en accijnzen overeenkomstig het koninklijk besluit van 5 oktober 2006 houdende maatregelen ter controle van het grensoverschrijdend verkeer van liquide middelen en de verordening (EG) nr. 1889/2005 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de controle van liquide middelen die de gemeenschap binnenkomen of verlaten. Ze neemt alle noodzakelijke maatregelen overeenkomstig de artikelen 20, 23 tot 28 en 33 tot 35.

effectuée en une opération ou sous la forme d'opérations fractionnées qui apparaissent liées.”

Art. 25

Dans l'intitulé du chapitre III de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, qui devient le chapitre IV, les mots “entre les organismes ou les personnes visés aux articles 2, 2bis et 2ter et les” sont remplacés par le mot “aux”.

Art. 26

À l'article 11 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998, du 4 mai 1999 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 22, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “en abrégé “CTIF”,” sont insérés entre les mots “Cellule de traitement des informations financières,” et “une autorité”;

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Cette autorité est également chargée d'assurer, dans le respect des compétences propres à chacune d'elles, une coopération efficace et la concertation des autorités nationales, directement ou indirectement concernées par la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme”;

3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Sans préjudice des compétences des autorités judiciaires, cette autorité est chargée de recevoir et d'analyser les informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, en application des articles 20, 23 à 28, par les autorités visées à l'article 38, en application de l'article 31, par les organismes étrangers remplissant des fonctions similaires aux siennes, dans le cadre d'une collaboration mutuelle et par l'administration des douanes et accises, en application de l'arrêté royal du 5 octobre 2006 portant certaines mesures relatives au contrôle du transport transfrontalier d'argent liquide et du règlement (CE) n° 1889/2005 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2005 relatif aux contrôles de l'argent liquide entrant ou sortant de la Communauté. Elle prend toutes les mesures nécessaires, conformément aux articles 20, 23 à 28 et 33 à 35.

De regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen bedoeld in de artikelen 20, 23 tot 28 en 31, evenals de regels aangaande de kennisgeving van inlichtingen door de administratie der douane en accijnzen kunnen worden opgesteld door de Koning, op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking.”;

4° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “in de artikelen 2 en 2bis, 5°” vervangen door de woorden “in de artikelen 2, § 1, en 4”;

5° paragraaf 4 wordt aangevuld als volgt:

“Dit verslag bevat, wat haar betreft, alle inlichtingen nuttig voor de evaluatie van de doeltreffendheid van het preventieve stelsel ter bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme.”;

6° in paragraaf 7 worden de woorden “in de artikelen 2 en 2bis bedoelde” vervangen door de woorden “de in de artikelen 2, § 1, 3, 1° tot 4°, en 4 bedoelde”;

7° het artikel wordt aangevuld met een paragraaf 9, luidende:

“§ 9. De burgerlijke aansprakelijkheid van deze autoriteit en van haar leden kan niet worden ingeroepen bij het vervullen van haar wettelijke opdrachten, behalve in geval van bedrog of zware fout.”.

Art.27

In artikel 12 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 23 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “in artikel 2 beoogde” vervangen door de woorden “in artikel 2, § 1, bedoelde” en worden de woorden “schriftelijk of elektronisch” ingevoegd tussen de woorden “uit te voeren” en de woorden “ter kennis”;

2° in paragraaf 1 wordt de laatste zin opgeheven;

3° paragraaf 2 wordt vervangen als volgt:

“§ 2. De Cel kan zich verzetten tegen de uitvoering van elke verrichting in een zaak waarvoor zij door een melding overeenkomstig paragraaf 1 is gevat, indien zij het nodig acht wegens het ernstige of dringende karakter van deze zaak. De Cel bepaalt op welke verrichtingen evenals op welke bankrekeningen het verzet betrekking heeft.

Les règles relatives à la transmission des informations visées aux articles 20, 23 à 28 et 31 ainsi que les règles relatives à la transmission des informations par l'administration des douanes et accises peuvent être établies par le Roi, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières.”;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “aux articles 2 et 2bis, 5°” sont remplacés par les mots “aux articles 2, § 1^{er} et 4”;

5° le paragraphe 4 est complété par ce qui suit:

“Ce rapport contient, en ce qui la concerne, toutes les informations utiles à l'évaluation de l'efficacité du système préventif de lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.”;

6° dans le paragraphe 7, les mots “visés aux articles 2 et 2bis” sont remplacés par les mots “visés aux articles 2, § 1^{er}, 3, 1° à 4°, et 4”;

7° l'article est complété par le paragraphe 9 rédigé comme suit:

“§ 9. La responsabilité civile de cette autorité et de ses membres ne peut être engagée, à l'occasion de l'exercice de ses missions légales, qu'en cas de dol ou de faute lourde.”.

Art. 27

À l'article 12 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 23, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er} les mots “visés à l'article 2” sont remplacés par les mots “visés à l'article 2, § 1^{er},” et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés entre les mots “ils en informent” et les mots “la cellule”;

2° dans le paragraphe 1^{er}, la dernière phrase est abrogée;

3° le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit:

“§ 2. Si, en raison de la gravité ou de l'urgence de l'affaire dont elle est saisie par une déclaration de soupçons visée au paragraphe 1^{er}, la Cellule l'estime nécessaire, elle peut faire opposition à l'exécution de toute opération afférente à cette affaire. La Cellule détermine les opérations ainsi que les comptes bancaires concernés par l'opposition.

De Cel brengt haar beslissing onmiddellijk ter kennis per telefax of, bij gebrek daaraan, op enige andere schriftelijke wijze, van de instellingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, die bij dit verzet betrokken zijn.

Dit verzet verhindert de uitvoering van de verrichtingen bedoeld in het eerste lid, tijdens maximaal twee werkdagen te rekenen van de kennisgeving.”;

4° in paragraaf 3 worden de woorden “, in artikel 2, § 1, bedoelde” ingevoegd tussen de woorden “ter kennis is gebracht van de” en de woorden “ondernemingen of de personen” en wordt het woord “verrichting” vervangen door het woord “verrichtingen”.

Art.28

In artikel 13 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 24 wordt, worden de woorden “in artikel 2” vervangen door de woorden “in artikel 2, § 1” en worden de woorden “schriftelijk of elektronisch” ingevoegd tussen het woord “hiervan” en de woorden “ter kennis”.

Art.29

In artikel 14, eerste lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 25 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de woorden “in de artikelen 12 en 13” worden vervangen door de woorden “in de artikelen 23 en 24”;

2° de woorden “in artikel 2, beoogde” worden vervangen door de woorden “in artikel 2, § 1, bedoelde”;

3° de woorden “schriftelijk of elektronisch” worden ingevoegd na het woord “onmiddellijk”;

4° de laatste zin wordt geschrapt.

Art. 30

In artikel 14*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 1998 en gewijzigd bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 26 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in paragraaf 1 worden de woorden “2*bis*, 1° tot 4°” vervangen door de woorden “3, 1° tot 4°”, en worden de woorden “schriftelijk of elektronisch” ingevoegd na het woord “onmiddellijk”;

La Cellule notifie immédiatement sa décision par télécopie ou à défaut, par tout autre moyen écrit, aux organismes et aux personnes visés à l'article 2, § 1^{er}, qui sont concernés par cette opposition.

Cette opposition fait obstacle à l'exécution des opérations visées à l'alinéa 1^{er}, pendant une durée maximale de deux jours ouvrables à compter de la notification.”;

4° dans le paragraphe 3 les mots “, § 1^{er},” sont insérés entre les mots “visés à l'article 2” et les mots “dans le délai” et les mots “l'opération” sont remplacés par les mots “les opérations”.

Art. 28

Dans l'article 13 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 24, les mots “, § 1^{er},” sont insérés entre les mots “visés à l'article 2” et le mot “qui” et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés entre les mots “procèdent à l'information” et les mots “de la cellule”.

Art. 29

À l'article 14, alinéa 1^{er}, de la même loi, modifié par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 25, les modifications suivantes sont apportées:

1° les mots “aux articles 12 et 13,” sont remplacés par les mots “aux articles 23 et 24.”;

2° les mots “visés à l'article 2” sont remplacés par les mots “visés à l'article 2, § 1^{er}”;

3° les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés après les mots “ils en informent”;

4° la dernière phrase est supprimée.

Art. 30

À l'article 14*bis* de la même loi, inséré par la loi du 10 août 1998 et modifié par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 26, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le paragraphe 1^{er}, les mots “à l'article 2*bis*, 1° à 4°,” sont remplacés par les mots “à l'article 3, 1° à 4°”, et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés après le mot “immédiatement”;

2° paragraaf 1 wordt aangevuld met een lid luidende:

“De in het artikel 3, 1°, 3° en 4°, bedoelde personen delen die informatie echter niet mee wanneer zij deze, binnen het kader van hun beroepsuitoefening, van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen bij het bepalen van de rechtspositie van hun cliënt, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij juridisch advies voor witwasdoel-einden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor deze doeleinden”;

3° in paragraaf 2 worden in het eerste lid de woorden “artikel 2*bis*, 5°” vervangen door de woorden “artikel 4” en worden in het eerste en in het tweede lid de woorden “schriftelijk of elektronisch” ingevoegd na het woord “onmiddellijk”;

4° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden “in artikel 2*ter*,” vervangen door de woorden “in artikel 3, 5°”;

5° in paragraaf 3, tweede lid, worden de woorden “in artikel 2*ter*,” vervangen door de woorden “in artikel 3, 5°”;

6° in paragraaf 3 wordt het tweede lid aangevuld met de woorden “, tenzij zij zelf deelnemen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij juridisch advies voor witwasdoel-einden of voor financiering van terrorisme verstrekken, of zij weten dat hun cliënt juridisch advies wenst voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme.”;

7° in paragraaf 3, derde lid, worden de woorden “in artikel 2*ter*,” vervangen door de woorden “in artikel 3, 5°,” en worden de woorden “, schriftelijk of elektronisch” ingevoegd na het woord “onmiddellijk”.

Art. 31

In artikel 14*ter* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 3 mei 2002, dat artikel 27 wordt, worden de woorden “in de artikelen 12 tot 14*bis*” vervangen door de woorden “in de artikelen 23 tot 26”, en de woorden “en de financiering van terrorisme” ingevoegd na de woorden “witwassen van geld”.

Art.32

Artikel 14*quater* van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

2° le paragraphe 1^{er} est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Les personnes visées à l'article 3, 1°, 3° et 4°, ne transmettent pas ces informations si celles-ci, dans le cadre de l'exercice de leur profession, ont été reçues d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client sollicite un conseil juridique à de telles fins.”;

3° dans le paragraphe 2, à l'alinéa 1^{er}, les mots “à l'article 2*bis*, 5°,” sont remplacés par les mots “à l'article 4” et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés à l'alinéa 1^{er} après les mots “immédiatement” et à l'alinéa 2 après les mots “informer”;

4° dans le paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots “à l'article 2*ter*,” sont remplacés par les mots “à l'article 3, 5°”;

5° dans le paragraphe 3, alinéa 2, les mots “à l'article 2*ter*,” sont remplacés par les mots “à l'article 3, 5°”;

6° dans le paragraphe 3, l'alinéa 2 est complété par les mots “, sauf si elles prennent part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles fournissent un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savent que le client les sollicite à de telles fins.”;

7° dans le paragraphe 3, alinéa 3, les mots “à l'article 2*ter*,” sont remplacés par les mots “à l'article 3, 5°,” et les mots “par écrit ou par voie électronique” sont insérés après le mot “immédiatement”.

Art. 31

Dans l'article 14*ter* de la même loi, inséré par la loi du 3 mai 2002, qui devient l'article 27, les mots “aux articles 12 à 14*bis*” sont remplacés par les mots “aux articles 23 à 26” et les mots “et le financement du terrorisme” sont insérés après les mots “blanchiment de capitaux”.

Art. 32

L'article 14*quater* de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

Art.33

In artikel 14*quinquies* van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, dat artikel 28 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter*” vervangen door de woorden “in de artikelen 2, § 1, 3 en 4” en worden de woorden “onmiddellijk schriftelijk of elektronisch” ingevoegd na de woorden “brengen zij dit”;

2° in het tweede lid worden de woorden “in het artikel 2*ter* beoogde instellingen en personen” vervangen door de woorden “in artikel 3, 5°, bedoelde personen” en worden de woorden “artikel 14*bis*, § 3,” vervangen door de woorden “artikel 26, § 3,”.

Art.34

In artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 29 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “in de artikelen 12 tot 14*ter*” vervangen door de woorden “in de artikelen 20, 23 tot 28”, en de woorden “die binnen de in de artikelen 2 en 2*bis*, 5° bedoelde ondernemingen overeenkomstig artikel 10 is aangesteld, of door de personen bedoeld in de artikelen 2*bis*, 1° tot 4° en 2*ter*” vervangen door de woorden “die binnen de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen overeenkomstig artikel 18 is aangesteld, of bij gebreke daaraan wat betreft de personen bedoeld in artikel 3, door deze personen zelf”;

2° in het tweede lid worden de woorden “in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter*” vervangen door de woorden “in de artikelen 2, § 1, en 4”.

Art.35

In artikel 19 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 30 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de bestaande tekst, die paragraaf 1 zal vormen, wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, hun directeurs en werknemers, alsook de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, mogen in geen geval ter kennis brengen van de betrokken cliënt of van derde personen dat informatie werd meegedeeld

Art. 33

À l'article 14*quinquies* de la même loi, inséré par la loi-programme du 27 avril 2007, qui devient l'article 28, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “aux articles 2, 2*bis* et 2*ter*” sont remplacés par les mots “aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4” et les mots “immédiatement par écrit ou par voie électronique” sont insérés après les mots “ils en informent”;

2° à l'alinéa 2, les mots “et organismes visés à l'article 2*ter*” sont remplacés par les mots “visées à l'article 3, 5°,”, et les mots “à l'article 14*bis*, § 3” par les mots “à l'article 26, § 3”.

Art. 34

À l'article 18 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 29, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “aux articles 12 à 14*ter*” sont remplacés par les mots “aux articles 20, 23 à 28” et les mots “des organismes visés aux articles 2 et 2*bis*, 5°, conformément à l'article 10, ou par les personnes visées aux articles 2*bis*, 1° à 4° et 2*ter*” sont remplacés par les mots “des organismes et personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, conformément à l'article 18 ou à défaut, en ce qui concerne les personnes visées à l'article 3, par ces personnes elles-mêmes”;

2° à l'alinéa 2, les mots “aux articles 2, 2*bis* et 2*ter*” sont remplacés par les mots “aux articles 2, § 1^{er}, et 4”.

Art. 35

À l'article 19 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 30, les modifications suivantes sont apportées:

1° le texte actuel, qui formera la paragrafe 1^{er}, est remplacé par ce qui suit:

“§ 1^{er}. Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 et leurs dirigeants et employés ainsi que le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne peuvent en aucun cas porter à la connaissance du client concerné ou de personnes tierces que des informations ont été

aan de Cel voor financiële informatieverwerking met toepassing van de artikelen 20 of 23 tot 28, of dat een opsporingsonderzoek wegens witwassen van geld of financiering van terrorisme aan de gang is of zou kunnen worden geopend.

Wanneer de personen bedoeld in artikel 3, 1° en 3° tot 5°, een cliënt trachten te ontraden deel te nemen aan een illegale activiteit is er geen kennisgeving in de zin van het eerste lid.”

2° het artikel wordt aangevuld met de paragrafen 2 tot 4:

“§ 2. Het verbod waarvan sprake in paragraaf 1 is niet van toepassing op de kennisgeving aan de bevoegde overheden bedoeld in artikel 38, noch op de kennisgeving voor repressieve doeleinden.

§ 3. Het verbod waarvan sprake in paragraaf 1 is niet van toepassing op de kennisgeving van informatie:

1° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen als bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij de richtlijn, wanneer zij behoren tot eenzelfde groep in de zin van artikel 2, punt 12, van richtlijn 2002/87/EG van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat;

2° tussen kredietinstellingen of financiële instellingen als bedoeld in artikel 2, § 1, 1) en 2), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen dergelijke instellingen en daaraan gelijkgestelde instellingen gevestigd in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij de richtlijn, wanneer deze instellingen optreden in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie slaat op die cliënt of die verrichting, dat ze enkel wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme en dat de instelling die de informatie ontvangt, onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens;

transmises à la Cellule de traitement des informations financières en application des articles 20 ou 23 à 28 ou qu'une information du chef de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme est en cours ou pourrait être ouverte.

Lorsque les personnes visées à l'article 3, 1° et 3° à 5°, s'efforcent de dissuader un client de prendre part à une activité illégale, il n'y a pas de divulgation au sens de l'alinéa 1^{er}.”

2° l'article est complété par les paragraphes 2 à 4:

“§ 2. L'interdiction énoncée au paragraphe 1^{er} ne s'applique ni à la divulgation aux autorités compétentes visées à l'article 38 ni à la divulgation à des fins répressives.

§ 3. L'interdiction énoncée au paragraphe 1^{er} ne s'applique pas à la divulgation d'informations:

1° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE, établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements appartiennent à un même groupe au sens de l'article 2, point 12, de la directive 2002/87/CE, du 16 décembre 2002 relative à la surveillance complémentaire des établissements de crédit, des entreprises d'assurance et des entreprises d'investissement appartenant à un conglomérat financier;

2° entre les établissements de crédit ou établissements financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, 1) et 2), de la directive 2005/60/CE, établis dans l'Espace économique européen ou entre de tels établissements et des établissements équivalents établis dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive, lorsque ces établissements interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d'une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu'elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que l'établissement destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel;

3° tussen de personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3), a) en b), van richtlijn 2005/60/EG, gevestigd in de Europese Economische Ruimte of tussen deze personen en personen die hetzelfde beroep uitoefenen in derde landen aangeduid door de Koning krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 4°, waarvan de wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij de richtlijn,

a. wanneer zij hun beroepsactiviteiten uitoefenen in dezelfde juridische entiteit of in dezelfde structuur, dit wil zeggen, een grotere structuur waartoe de personen behoren en die de eigendom, evenals het beheer ervan delen, inbegrepen op het vlak van de controle op de naleving van de gedeelde verplichtingen; of

b. wanneer zij tussenkomen in verband met eenzelfde cliënt en in het kader van eenzelfde verrichting, op voorwaarde dat de uitgewisselde informatie betrekking heeft op die cliënt of die verrichting, dat ze uitsluitend wordt gebruikt ter voorkoming van witwassen van geld of van financiering van terrorisme, en dat de bestemming van de informatie onderworpen is aan gelijkwaardige verplichtingen inzake beroepsgeheim en bescherming van persoonsgegevens.

§ 4. De bevoegde overheden inzake onderzoek en vervolging van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme nemen alle passende maatregelen om de werknemers van de onder deze wet vallende ondernemingen en personen die hetzij intern, hetzij aan de Cel voor financiële informatieverwerking vermoedens van witwassen van geld of financiering van terrorisme melden, te beschermen tegen bedreigingen of daden van agressie.”

Art. 36

In artikel 20 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 32 wordt, worden de woorden “de in de artikelen 2, 2bis en 2ter bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers en de in artikel 14bis, § 3, bedoelde stafhouder” vervangen door de woorden “de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, bedoelde ondernemingen of personen, hun werknemers of hun vertegenwoordigers, de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3, evenals de leiding of personeelsleden van de overheden bedoeld in artikel 38”, worden de woorden “de artikelen 12 tot 15” vervangen door de woorden “de artikelen 20, 23 tot 28 of 31” en in de Franse tekst worden de woorden “qui ont procédé de bonne foi à une information” vervangen door de woorden “du chef d’une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.”

3° entre les personnes visées à l’article 2, § 1^{er}, 3), a) et b), de la directive 2005/60/CE, établies dans l’Espace économique européen ou entre ces personnes et des personnes exerçant les mêmes professions dans des pays tiers désignés par le Roi en vertu de l’article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 4°, dont la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive,

a. lorsqu’elles exercent leurs activités professionnelles dans la même entité juridique ou dans le même réseau c’est-à-dire une structure plus large à laquelle les personnes appartiennent et qui en partagent la propriété de même qu’une gestion commune y compris au niveau du contrôle du respect des obligations partagées; ou

b. lorsqu’elles interviennent en relation avec un même client et dans le cadre d’une même transaction, à condition que les informations échangées concernent ce client ou cette transaction, qu’elles soient utilisées exclusivement à des fins de prévention du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme et que le destinataire des informations soit soumis à des obligations équivalentes en matière de secret professionnel et de protection des données à caractère personnel.

§ 4. Les autorités compétentes en matière d’enquêtes et de poursuites pénales relatives au blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme prennent toute mesure appropriée afin de protéger de toute menace ou acte hostile les employés des établissements ou des personnes soumis à la présente loi qui font état, à l’intérieur de l’entreprise ou à la Cellule de traitement des informations financières, d’un soupçon de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme.”

Art. 36

Dans l’article 20 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l’article 32, les mots “visés aux articles 2, 2bis et 2ter, leurs employés ou leurs représentants et le bâtonnier visé à l’article 14bis, § 3” sont remplacés par les mots “visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, leurs dirigeants, leurs employés ou leurs représentants, le bâtonnier visé à l’article 26, § 3, ainsi que les dirigeants ou les membres du personnel des autorités visées à l’article 38”, les mots “aux articles 12 à 15” sont remplacés par les mots “aux articles 20, 23 à 28 ou 31”, et, dans le texte français, les mots “qui ont procédé de bonne foi à une information” sont remplacés par les mots “du chef d’une déclaration de soupçon effectuée de bonne foi.”

Art. 37

In artikel 21 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 10 augustus 1998, 4 mei 1999 en 12 januari 2004, dat artikel 31 wordt, worden de volgende wijzigingen worden aangebracht:

1° het eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De controleoverheden bedoeld in artikel 38, die tijdens inspecties die ze bij de ondernemingen of personen die onder hun bevoegdheid vallen uitvoeren, of op enige andere wijze, feiten vaststellen die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, moeten de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk of elektronisch op de hoogte stellen.”;

2° in het tweede lid worden de woorden “die bewijsmateriaal voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme kunnen vormen, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan op de hoogte.” vervangen door de woorden “die verband zouden kunnen houden met witwassen van geld of financiering van terrorisme, de Cel voor financiële informatieverwerking daarvan onmiddellijk schriftelijk of elektronisch op de hoogte.”.

Art. 38

Artikel 15 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 33 wordt, wordt vervangen als volgt:

“Art. 33. Wanneer de Cel voor financiële informatieverwerking informatie ontvangt als bedoeld in artikel 22, § 2, mag de Cel of één van haar leden of één van haar personeelsleden, die daartoe is aangewezen door de magistraat die de Cel leidt of door zijn plaatsvervanger, eisen dat binnen de door hen bepaalde termijn alle bijkomende informatie wordt meegedeeld die zij nuttig achten voor de vervulling van de opdracht van de Cel:

1° door alle instellingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, alsook door de stafhouder bedoeld in artikel 26, § 3;

2° door de politiediensten, in afwijking van artikel 44/1 van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt;

3° door de administratieve diensten van de Staat; 4° door de curatoren in een faillissement;

5° door de voorlopige bewindvoerders bedoeld in artikel 8 van de faillissementswet van 8 augustus 1997;

Art. 37

À l'article 21 de la même loi, modifié par les lois du 10 août 1998, du 4 mai 1999 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 31, les modifications suivantes sont apportées:

1° l'alinéa 1^{er} est remplacé par ce qui suit:

“Les autorités de contrôle visées à l'article 38 qui constatent au cours des inspections qu'elles effectuent auprès des organismes et des personnes qui relèvent de leur compétence, ou de toute autre manière, des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, sont tenues d'en informer immédiatement par écrit ou par voie électronique la Cellule de traitement des informations financières.”;

2° à l'alinéa 2, les mots “des faits susceptibles de constituer la preuve d'un blanchiment de capitaux ou d'un financement du terrorisme, en informent la Cellule de traitement des informations financières” sont remplacés par les mots “des faits susceptibles d'être liés au blanchiment de capitaux ou au financement du terrorisme, en informent immédiatement par écrit ou par voie électronique la Cellule de traitement des informations financières”.

Art. 38

L'article 15 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 33, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 33. Lorsque la Cellule de traitement des informations financières reçoit une information visée à l'article 22, § 2, la Cellule ou l'un de ses membres ou l'un des membres de son personnel désigné à cette fin par le magistrat qui la dirige ou son suppléant peuvent se faire communiquer, dans le délai qu'ils déterminent, tous les renseignements complémentaires qu'ils jugent utiles à l'accomplissement de la mission de la Cellule, de la part:

1° de tous les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, ainsi que de la part du bâtonnier visé à l'article 26, § 3;

2° des services de police, par dérogation à l'article 44/1 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police;

3° des services administratifs de l'État; 4° des curateurs de faillite;

5° des administrateurs provisoires visés à l'article 8 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites;

6° door de gerechtelijke overheden. Evenwel kunnen inlichtingen door een onderzoeksrechter niet worden medegedeeld aan de Cel zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur en kunnen de inlichtingen verkregen van een gerechtelijke overheid door de Cel niet worden medegedeeld aan een buitenlandse instelling bij toepassing van artikel 35, § 2, zonder uitdrukkelijke toestemming van de procureur-generaal of de federale procureur.

De in artikel 3, 1°, en 3° tot 5°, bedoelde personen en de in artikel 26, § 3, bedoelde stafhouder delen die informatie niet mee als de in artikel 3, 1°, en 3° tot 5°, bedoelde personen deze van één van hun cliënten ontvangen of over één van hun cliënten verkrijgen, wanneer zij de rechtspositie van hun cliënt bepalen, dan wel die cliënt in of in verband met een rechtsgeding verdedigen of vertegenwoordigen, met inbegrip van advies in het licht van een dergelijke procedure en in het bijzonder over het instellen of vermijden van een rechtsgeding, tenzij bedoelde personen zelf hebben deelgenomen aan de witwasactiviteiten of de activiteiten voor financiering van terrorisme, zij het juridisch advies voor witwasdoeleinden of voor financiering van terrorisme hebben verstrekt, of zij wisten dat hun cliënt juridisch advies wenste voor deze doeleinden.

De gerechtelijke overheden, de politiediensten, de administratieve diensten van de Staat, de curatoren in een faillissement en de voorlopige bewindvoerders mogen de Cel voor financiële informatieverwerking op eigen initiatief alle informatie bezorgen die zij nuttig achten voor de vervulling van haar opdracht.

De informatie die door het federaal parket wordt medegedeeld in het kader van een gerechtelijk onderzoek of een vooronderzoek in verband met de financiering van terrorisme, evenals de door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding van de Europese Commissie medegedeelde informatie in het kader van een onderzoek inzake fraude ten nadele van de financiële belangen van de Europese Economische Ruimte, laat de Cel toe haar bevoegdheden uit te oefenen overeenkomstig het eerste lid en artikel 22, § 2.

Het openbaar ministerie deelt aan de Cel voor financiële informatieverwerking alle definitieve beslissingen mee die zijn genomen in dossiers in verband waarmee de Cel informatie heeft medegedeeld met toepassing van de artikelen 23, § 3, en 34.

6° des autorités judiciaires. Toutefois, des renseignements ne peuvent être communiqués à la Cellule par un juge d'instruction sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral et les renseignements obtenus d'une autorité judiciaire ne peuvent être communiqués par la Cellule à un organisme étranger, en application de l'article 35, § 2, sans l'autorisation expresse du procureur général ou du procureur fédéral.

Les personnes visées à l'article 3, 1°, et 3° à 5°, et le bâtonnier visé à l'article 26, § 3, ne transmettent pas ces informations si celles-ci ont été reçues, par les personnes visées à l'article 3, 1°, et 3° à 5°, d'un de leurs clients ou obtenues sur un de leurs clients lors de l'évaluation de la situation juridique de ce client ou dans l'exercice de leur mission de défense ou de représentation de ce client dans une procédure judiciaire ou dans le cadre d'une procédure judiciaire, y compris des conseils dans la perspective d'une telle procédure et en particulier la manière d'engager ou d'éviter une procédure, sauf si les personnes visées ont pris part à des activités de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, elles ont fourni un conseil juridique à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme ou elles savaient que le client a sollicité un conseil juridique à de telles fins.

Les autorités judiciaires, les services de police, les services administratifs de l'État, les curateurs de faillite et les administrateurs provisoires peuvent d'initiative communiquer à la Cellule de traitement des informations financières toute information qu'ils jugent utiles à l'exercice de sa mission.

La transmission d'informations par le parquet fédéral dans le cadre d'une information ou d'une instruction liée au financement du terrorisme ainsi que par l'Office européen de lutte anti-fraude de la Commission européenne dans le cadre d'une enquête relative à une fraude au préjudice des intérêts financiers de l'Espace économique européen permet à la Cellule d'exercer ses compétences conformément à l'alinéa 1^{er} et à l'article 22, § 2.

Le ministère public communique à la Cellule de traitement des informations financières toutes les décisions définitives prononcées dans les dossiers ayant fait l'objet d'une transmission d'informations par la Cellule en application des articles 23, § 3, et 34.

Art. 39

Artikel 16 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 34 wordt, wordt vervangen als volgt:

“Onder voorbehoud van het geval bedoeld in artikel 23, § 3, gaat de Cel voor financiële informatieverwerking over tot het onderzoek van de informatie bedoeld in artikel 22, § 2, alsook tot het onderzoek van de informatie meegedeeld door de in artikel 2, § 1, bedoelde ondernemingen en personen krachtens de verordening (EG) nr. 423/2007.

Zodra uit dit onderzoek blijkt dat er een ernstige aanwijzing bestaat van witwassen van geld of financiering van terrorisme, daaronder begrepen de financiering van proliferatiegevoelige nucleaire activiteiten of van de ontwikkeling van systemen voor de overbrenging van kernwapens, wordt deze informatie aan de procureur des Konings of aan de federale procureur meegedeeld.”.

Art. 40

In artikel 17 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 7 april 1995, 10 augustus 1998 en 12 januari 2004, dat artikel 35 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid 1, wordt het woord “Onverminderd” vervangen door de woorden “Onder voorbehoud van”, worden de woorden “, de mededelingen bedoeld in § 2” ingevoegd na de woorden “Onverminderd de toepassing van de voorafgaande artikelen” en worden de woorden “en niettegenstaande enige andersluidende bepaling” ingevoegd na de woorden “artikel 29 van het Wetboek van strafvordering”;

2° in § 1, tweede lid, worden de woorden, “of de externe deskundige” vervangen door de woorden “, het lid van de politiedienst of de andere ambtenaar die bij haar gedetacheerd is, of de externe deskundige waarop ze beroep doet,”;

3° in § 2, tweede lid, worden de woorden “op de verzoeken om inlichtingen die de Cel richt aan” vervangen door de woorden “op de mededelingen tussen de Cel en” en worden de woorden “artikel 209A van het Verdrag van 25 maart 1957 tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap” vervangen door de woorden “artikelen 325 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en”;

Art. 39

L'article 16 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 34, est remplacé par ce qui suit:

“Sous réserve du cas visé à l'article 23, § 3, la Cellule de traitement des informations financières procède à l'examen des informations visées à l'article 22, § 2, ainsi qu'à l'examen des informations transmises par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, en vertu du règlement (CE) n° 423/2007.

Dès que cet examen fait apparaître un indice sérieux de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme, en ce compris le financement de la prolifération d'activités nucléaires sensibles ou de la mise au point de vecteurs d'armes nucléaires, ces informations sont transmises au procureur du Roi ou au procureur fédéral.”.

Art. 40

À l'article 17 de la même loi, modifié par les lois du 7 avril 1995, du 10 août 1998 et du 12 janvier 2004, qui devient l'article 35, les modifications suivantes sont apportées:

1° au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, les mots “Sans préjudice” sont remplacés par les mots “sous réserve”, les mots “, des communications visées au § 2” sont insérés après les mots “Sans préjudice de l'application des articles qui précèdent” et les mots “et nonobstant toute disposition contraire” sont insérés après les mots “l'article 29 du Code d'instruction criminelle”;

2° au § 1^{er}, alinéa 2, les mots “ou l'expert externe” sont remplacés par les mots “, le membre des services de police, ou un autre fonctionnaire détaché auprès d'elle, ainsi que l'expert externe auquel elle a recours,”;

3° au § 2, alinéa 2, les mots “aux demandes de renseignements adressées par la Cellule à” sont remplacés par les mots “aux communications faites entre la Cellule et” et les mots “article 209A du Traité du 25 mars 1957 instituant la Communauté européenne” sont remplacés par les mots “articles 325 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne”;

4° in § 2, derde lid, worden de woorden “van artikel 22” vervangen door de woorden “van artikel 39” en wordt het woord “niettemin” opgeheven;

5° in § 2, vierde lid, worden de woorden “van de artikelen 12, § 3, en 16” vervangen door de woorden “van de artikelen 23, § 3, en 34” en worden de woorden “controle- of toezichthoudende overheid” vervangen door de woorden “controleoverheid als bedoeld in artikel 38”;

6° in § 2, wordt het vijfde lid vervangen door de volgende leden:

“Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig van het plegen van een misdrijf dat verband houdt met handel in clandestiene werkkrachten of mensenhandel, licht de Cel de arbeidsauditeur in van deze mededeling.

Wanneer deze mededeling informatie bevat betreffende het witwassen van geld afkomstig uit overtredingen die een weerslag kunnen hebben inzake sociale fraude licht de Cel de Sociale Inlichtingen- en Opsporingsdienst, opgericht door artikel 312 van de programwet (I) van 27 december 2006, in.”.

Art. 41

In dezelfde wet wordt een artikel 35/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 35/1. — In het geval dat de Cel voor financiële informatieverwerking een mededeling doet aan de procureur des Konings of aan de federale procureur of aan de bij artikel 35, § 2, bedoelde overheden maken de bij de artikelen 20, 23 tot 28 en 31 bedoelde kennisgevingen en de bij artikel 33 bedoelde bijkomende informatie geen deel uit van het dossier, teneinde de anonimiteit van zijn auteurs te beschermen.

In het geval de in artikel 35, § 1, vermelde personen opgeroepen worden om in rechte te getuigen, mogen zij de identiteit van de in het vorig lid bedoelde auteurs evenmin bekendmaken.”

Art. 42

Het opschrift van Hoofdstuk IV van dezelfde wet, dat Hoofdstuk V wordt, wordt gewijzigd als volgt: “Uitvoerings- en controlemaatregelen”.

4° au § 2, alinéa 3, les mots “de l'article 22” sont remplacés par les mots “de l'article 39” et le mot “néanmoins” est abrogé;

5° au § 2, alinéa 4, les mots “des articles 12, § 3, et 16,” sont remplacés par les mots “des articles 23, § 3, et 34,” et les mots “ou de tutelle” sont remplacés par les mots “visée à l'article 38”;

6° au § 2, l'alinéa 5 est remplacé par les alinéas suivants:

“Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction liée au trafic de main-d'œuvre clandestine ou à la traite des êtres humains, la Cellule informe l'auditeur du travail de cette transmission.

Lorsque cette transmission concerne des informations relatives au blanchiment de capitaux provenant de la commission d'une infraction pouvant avoir des répercussions en matière de fraude sociale, la Cellule en informe le Service d'Information et de Recherche Social, institué par l'article 312 de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006.”.

Art. 41

Dans la même loi, il est inséré un article 35/1 rédigé comme suit:

“Art. 35/1. — Dans l'hypothèse où la Cellule de traitement des informations financières fait une communication au procureur du Roi, au procureur fédéral ou aux autorités visées à l'article 35, § 2, les notifications visées aux articles 20, 23 à 28 et 31, et les renseignements complémentaires visés à l'article 33 ne font pas partie du dossier, afin de préserver l'anonymat de leurs auteurs.

Si les personnes visées à l'article 35, § 1^{er}, sont citées à témoigner en justice, elles ne sont pas non plus autorisées à révéler l'identité des auteurs visés à l'alinéa précédent.”

Art. 42

L'intitulé du chapitre IV de la même loi, qui devient le chapitre V, est modifié comme suit: “Mesures d'exécution et de contrôle”.

Art. 43

Artikel 21bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 12 januari 2004, wordt opgeheven.

Art. 44

In dit hoofdstuk V wordt een artikel 36 ingevoegd, luidende:

“Art. 36. § 1. Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad en op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking, kan de Koning de nodige maatregelen nemen ter omzetting van richtlijn 2005/60/EG, alsook van haar uitvoeringsrichtlijnen en verordeningen, en andere uitvoeringsmaatregelen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid kunnen de geldende wettelijke bepalingen wijzigen, vervolledigen, vervangen of opheffen.

De koninklijke besluiten genomen krachtens het eerste lid worden van rechtswege opgeheven indien ze niet bij wet worden bevestigd binnen de 24 maanden volgend op hun bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

§ 2. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning bepalen:

1° binnen de voorwaarden van artikel 4 van richtlijn 2006/70/EG inzake de uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG, de categorieën natuurlijke ofrechtspersonen alsook de voorwaarden op basis waarvan de natuurlijke of rechtspersonen die occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten uitoefenen vrijgesteld zijn van de verplichtingen onder deze wet bij toepassing van artikel 2, § 2;

2° de lijst van derde landen als bedoeld in de artikelen 10, § 1, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, 1° en 2°, waarvan wordt verondersteld dat hun wetgeving verplichtingen en een controle oplegt die gelijkwaardig zijn aan deze bepaald bij richtlijn 2005/60/EG;

3° de lijst van derde landen als bedoeld in de artikelen 8, § 1, 1°, b, en 11, § 1, 2°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving openbaarmakingsvereisten oplegt die in overeenstemming zijn met de Gemeenschapswetgeving;

Art. 43

L'article 21bis de la même loi, inséré par la loi du 12 janvier 2004, est abrogé.

Art. 44

Dans ce chapitre V, il est inséré un article 36 rédigé comme suit:

“Art. 36. § 1^{er}. Par arrêté délibéré en Conseil des ministres et sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la transposition de la directive 2005/60/CE ainsi que des directives, règlements et autres mesures d'exécution de celle-ci.

Les arrêtés royaux pris en application de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} peuvent modifier, compléter, remplacer ou abroger les dispositions légales en vigueur.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont abrogés de plein droit lorsqu'ils n'ont pas été confirmés par la loi dans les 24 mois qui suivent leur publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Le Roi peut déterminer sur avis de la Cellule de traitement des informations financières:

1° dans les conditions fixées à l'article 4 de la directive 2006/70/CE portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE, les catégories de personnes physiques ou morales ainsi que les critères sur la base desquels des personnes physiques ou morales qui exercent une activité financière à titre occasionnel ou à une échelle très limitée sont exemptées des obligations imposées par la présente loi, en application de l'article 2, § 2;

2° la liste des pays tiers visés aux articles 10, § 1^{er}, 11, § 1^{er}, 1°, et 30, § 3, 1° et 2°, dont il est présumé que la législation impose des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE;

3° la liste des pays tiers visés aux articles 8, § 1^{er}, 1°, b, et 11, § 1^{er}, 2°, dont il est présumé que la législation impose des exigences de publicité compatibles avec la législation communautaire;

4° de lijst van derde landen als bedoeld in artikel 10, § 1, eerste lid, 2°, 11, § 1, 3°, en 30, § 3, 3°, waarvan wordt verondersteld dat de wetgeving aan notarissen en beoefenaars van andere onafhankelijke juridische beroepen vereisten oplegt in overeenstemming met de internationale normen inzake de bestrijding van witwassen van geld en financiering van terrorisme, evenals de controle van de naleving van deze verplichtingen en waarvan bovendien wordt aangenomen dat de wetgeving aan de notarissen of beoefenaars van andere onafhankelijke juridische beroepen oplegt informatie over de identiteit van de uiteindelijke begunstigde ter beschikking te stellen van de instellingen die als depositaris optreden van gezamenlijke rekeningen die door deze personen worden aangehouden, wanneer deze instellingen hierom verzoeken;

5° de lijst van cliënten als bedoeld in artikel 11, § 1, 5°, die Europese publieke overheden of instellingen zijn en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.1 van richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van “politiek prominente personen” en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoekprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten;

6° de lijst van cliënten als bedoeld in artikel 11, § 1, 6°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.2 van voormelde richtlijn 2006/70/EG;

7° de lijst van producten en verrichtingen als bedoeld in artikel 11, § 2, 5°, die een laag risico inhouden voor witwassen van geld of financiering van terrorisme en die voldoen aan alle voorwaarden vastgelegd in artikel 3.3 van voornoemde richtlijn 2006/70/EG.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 3. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking en van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen kan de Koning een lijst opstellen van valutaverrichtingen die bijzonder vatbaar worden geacht voor witwassen van geld en financiering van terrorisme en waarvoor de ondernemingen

4° la liste des pays tiers visés à l'article 10, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, 11, § 1^{er}, 3°, et 30, § 3, 3°, dont il est présumé que la législation impose aux notaires ou aux membres d'une autre profession juridique indépendante, des exigences conformes aux normes internationales en matière de lutte contre le blanchiment de capitaux ou le financement du terrorisme ainsi qu'un contrôle du respect de ces obligations et dont il est présumé en outre que la législation exige de la part des notaires ou des membres d'une autre profession juridique indépendante que ceux-ci mettent à la disposition des établissements agissant en qualité de dépositaires pour les comptes groupés tenus par ces personnes, les informations relatives à l'identité du bénéficiaire effectif, lorsque ces établissements en font la demande;

5° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 5°, qui sont des autorités ou des organismes publics européens et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.1 de la directive 2006/70/CE de la Commission du 1^{er} août 2006 portant mesures de mise en œuvre de la directive 2005/60/CE du Parlement européen et du Conseil pour ce qui concerne la définition des “personnes politiquement exposées” et les conditions techniques de l'application d'obligations simplifiées de vigilance à l'égard de la clientèle ainsi que de l'exemption au motif d'une activité financière exercée à titre occasionnel ou à une échelle très limitée;

6° la liste des clients visés à l'article 11, § 1^{er}, 6°, qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.2 de la directive 2006/70/CE précitée;

7° la liste des produits et transactions visés à l'article 11, § 2, 5°, qui présentent un faible risque de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme et qui satisfont à tous les critères fixés à l'article 3.3 de la directive 2006/70/CE précitée.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 3. Le Roi peut déterminer, sur avis de la Cellule de traitement des informations financières et de la Commission bancaire, financière et des assurances, une liste d'opérations sur devises qui sont particulièrement réputées susceptibles d'être liées au blanchiment de capitaux et au financement du terrorisme et sur les-

en personen bedoeld in artikel 2, § 1, een schriftelijk verslag moeten opstellen dat moet worden gericht aan de personen bedoeld in artikel 18.

§ 4. Op advies van de Cel voor financiële informatieverwerking kan de Koning de toepassing van een deel of van alle bepalingen van deze wet uitbreiden tot categorieën ondernemingen of personen die niet zijn opgesomd in de artikelen 2, § 1, 3 en 4, en waarvan blijkt dat hun activiteiten kunnen worden gebruikt voor witwassen van geld of financiering van terrorisme. In voorkomend geval kan de Koning ook de bevoegde overheden bedoeld in artikel 38 uitbreiden of aanpassen.

Bovendien worden de koninklijke besluiten, genomen met toepassing van het eerste lid, genomen op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen wanneer ze slaan op personen, ondernemingen of materies die onder haar controlebevoegdheid vallen.

§ 5. Op advies van de Commissie voor het Bank-, Financie-, en Assurantiewezen, kan de Koning de beroepsorganisaties bedoeld in artikel 16, § 3, aanduiden.

Art. 45

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 37 ingevoegd, luidende:

“Art. 37. § 1. De controleoverheden bedoeld in artikel 38 bepalen bij reglement, de toepassingsmodaliteiten van de verplichtingen bepaald bij hoofdstuk II.

Dit reglement wordt, waar toepasselijk, ter goedkeuring voorgelegd aan de Koning.

Indien deze overheden nalaten het in het eerste lid bedoelde reglement op te stellen of het in de toekomst te wijzigen, kan de Koning dit reglement Zelf aannemen of wijzigen.

§ 2. Deze modaliteiten kunnen de bedoelde ondernemingen en personen toelaten de reikwijdte van hun verplichtingen aan te passen in functie van het risico verbonden aan het soort betrokken cliënt, zakelijke relatie, product of verrichting. In dat geval moeten de bedoelde ondernemingen en personen in staat zijn hun controleoverheden in het kader van artikel 38 te bewijzen dat de omvang van de toepassingsmaatregelen passend en aangepast is rekening houdend met de risico's op witwassen van geld en financiering van terrorisme.

In afwijking van de bepalingen van artikel 7, § 1, eerste lid, en van artikel 13 mogen de overheden bedoeld in

quelles les organismes et les personnes visés à l'article 2, § 1^{er}, doivent établir un rapport écrit à transmettre aux personnes visées à l'article 18.

§ 4. Sur avis de la Cellule de traitement des informations financières, le Roi peut étendre l'application de tout ou partie des dispositions de la présente loi à des catégories de personnes ou d'organismes non visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, et dont les activités risquent d'être utilisées à des fins de blanchiment de capitaux ou de financement du terrorisme. Le cas échéant, le Roi peut également étendre ou modifier les autorités compétentes visées à l'article 38.

Les arrêtés royaux pris en vertu de l'alinéa 1^{er} sont en outre pris sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances lorsque des personnes, des organismes ou des matières qui relèvent de ses compétences de contrôle sont visés.

§ 5. Sur avis de la Commission bancaire, financière et des assurances, le Roi peut désigner les associations professionnelles visées à l'article 16, § 3.

Art. 45

Dans le même chapitre, il est inséré un article 37 rédigé comme suit:

“Art. 37. § 1^{er}. Les autorités de contrôle visées à l'article 38 fixent, par voie de règlement, les modalités d'application des obligations prévues au chapitre II.

Ce règlement sera, le cas échéant, soumis à l'approbation du Roi.

Si ces autorités restent en défaut d'établir le règlement visé à l'alinéa 1^{er} ou de le modifier dans l'avenir, le Roi est habilité à prendre Lui-même ce règlement ou à le modifier.

§ 2. Ces modalités peuvent autoriser les organismes et personnes visés à ajuster la portée desdites obligations en fonction du risque associé au type concerné de client, de relation d'affaires, de produit ou de transaction. Dans ce cas, les établissements et personnes visés doivent être en mesure de justifier vis-à-vis de leurs autorités de contrôle et dans le cadre de l'article 38, le fait que l'étendue des mesures mises en œuvre est adéquate et appropriée compte tenu des risques de blanchiment de capitaux et de financement du terrorisme.

Par dérogation aux dispositions de l'article 7, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et de l'article 13, les autorités visées au

paragraaf 1 bij wijze van reglement de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 3 en 4 die onder hun toezicht ressorteren toestaan om de verwijzingen te bewaren naar de bij de cliëntenidentificatie opgevraagde bewijsstukken in plaats van een afschrift ervan, en dit in de gevallen en onder de voorwaarden die zij bepalen.”.

Art. 46

In hetzelfde hoofdstuk wordt een artikel 38 ingevoegd, luidende:

“Art. 38. § 1. Onder voorbehoud van de toepassing van andere wetgeving, stellen de controle- of toezichthoudende overheden of tuchtoverheden van de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 1° tot 15°, 3 en 4, de federale overheidsdienst Economie, KMO, Middenstand en Energie voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 16° tot 19° en 21°, en de federale overheidsdienst Binnenlandse Zaken voor de ondernemingen en personen bedoeld in artikel 2, § 1, 20°, doeltreffende mechanismen in ter controle van de naleving door deze ondernemingen en personen van de verplichtingen bedoeld in de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33, alsook van deze bedoeld in de koninklijke besluiten, reglementen en andere maatregelen genomen ter uitvoering van dezelfde bepalingen van deze wet.

De overheden bedoeld in het eerste lid mogen hun controle uitoefenen op grond van een afweging van de risico's.

§ 2. De overheden bedoeld in paragraaf 1 mogen zich door de ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 die ze controleren alle inlichtingen laten mededelen die ze nuttig achten over de wijze waarop deze ondernemingen en personen de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 toepassen.

Voor de financiële ondernemingen bedoeld in artikel 2, § 1, en de uitbaters van kansspelen bedoeld in artikel 4, hebben de overheden bedoeld in paragraaf 1 de bevoegdheid om inspecties ter plaatse uit te voeren.”.

Art. 47

Het opschrift van hoofdstuk V van dezelfde wet, dat hoofdstuk VI wordt, wordt gewijzigd als volgt: “Sancties”.

paragraphe 1^{er} peuvent autoriser, par voie de règlement, les organismes et les personnes soumis à leur contrôle et visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, à conserver les références des documents probants exigés lors de l'identification du client en lieu et place d'une copie de ceux-ci, dans les cas et sous les conditions qu'elles déterminent.”.

Art. 46

Dans le même chapitre, il est inséré un article 38 rédigé comme suit:

“Art. 38. § 1^{er}. Sous réserve de l'application d'autres législations, les autorités de contrôle ou de tutelle ou les autorités disciplinaires des organismes et des personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 1° à 15°, 3 et 4, le service public fédéral Économie, PME, Classes moyennes et Énergie pour les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 16° à 19° et 21°, et le service public fédéral Intérieur pour les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 20°, mettent en œuvre des dispositifs efficaces de contrôle du respect par ces organismes et ces personnes, des obligations visées aux articles 7 à 20, 23 à 30 et 33 ainsi que de celles prévues par les arrêtés royaux, règlements ou autres mesures d'exécution des mêmes dispositions de la présente loi.

Les autorités visées à l'alinéa 1^{er} peuvent exercer leur contrôle sur la base d'une appréciation des risques.

§ 2. Les autorités visées au paragraphe 1^{er} peuvent se faire communiquer par les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 dont elles assument le contrôle, tous les renseignements qu'elles jugent utiles concernant la manière dont ces organismes et personnes mettent en œuvre les articles 7 à 20, 23 à 30 et 33.

S'agissant des organismes financiers visés à l'article 2, § 1^{er}, et des exploitants de jeux de hasard visés à l'article 4, les autorités visées au paragraphe 1^{er} ont le pouvoir d'effectuer des inspections sur place.”.

Art. 47

L'intitulé du chapitre V de la même loi, qui devient le chapitre VI, est modifié comme suit: “Sanctions”.

Art. 48

In artikel 22 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 10 augustus 1998, het koninklijk besluit van 20 juli 2000 en de wet van 12 januari 2004, dat artikel 39 wordt en wordt opgenomen in hoofdstuk VI, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “kan de bevoegde controle- of toezichthoudende overheid of de bevoegde tuchtoverheid bij niet-naleving van de bepalingen van de artikelen 4 tot 19 of de ter uitvoering ervan genomen besluiten door een in de artikelen 2, 2*bis* en 2*ter* beoogde onderneming of persoon die onder haar ressorteert” vervangen door de woorden “kan de bevoegde overheid bedoeld in artikel 38, bij niet-naleving door de ondernemingen of personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 van de artikelen 7 tot 20, 23 tot 30 en 33 van deze wet, van verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler, of van de uitvoeringsbesluiten ervan”;

2° het derde lid wordt vervangen als volgt:

“Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister van Financiën ten aanzien van personen die de in artikel 2, § 2, bedoelde vrijstelling genieten en die de voorwaarden niet naleven waaraan deze vrijstelling onderworpen is, overeenkomstig artikel 36, § 2, eerste lid, 1°. Deze sancties kunnen worden uitgesproken door de minister verantwoordelijk voor de federale overheidsdienst, als deze overheidsdienst de bevoegde controleoverheid is, bedoeld in artikel 38.”

Art. 49

In artikel 23 van dezelfde wet, vervangen bij de programmawet van 27 april 2007, dat artikel 40 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “van artikel 10*ter*” vervangen door de woorden “van artikel 21”;

2° in het tweede lid worden de woorden “in artikel 23*bis*” vervangen door de woorden “in artikel 41”, en de woorden “op artikel 10*ter*” vervangen door de woorden “op artikel 21”.

Art. 48

À l'article 22 de la même loi, modifié par la loi du 10 août 1998, l'arrêté royal du 20 juillet 2000 et la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 39 et est intégré sous le chapitre VI, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “l'autorité de contrôle ou de tutelle ou l'autorité disciplinaire compétente peut, en cas de non-respect, par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, 2*bis* et 2*ter* qui y sont soumis, des dispositions des articles 4 à 19 ou des arrêtés pris pour leur exécution” sont remplacés par les mots “l'autorité compétente visée à l'article 38 peut, en cas de non-respect par les organismes ou par les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, des articles 7 à 20, 23 à 30, et 33 de la présente loi, du règlement (CE) n° 1781/2006 du Parlement européen et du Conseil du 15 novembre 2006 relatif aux informations concernant le donneur d'ordre accompagnant les virements de fonds, ou des arrêtés pris pour leur exécution”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit:

“Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre des Finances à l'égard des personnes qui bénéficient d'une exemption visée à l'article 2, § 2, et qui ne respectent pas les conditions auxquelles cette exemption est soumise, conformément à l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 1°. Ces sanctions peuvent être prononcées par le ministre responsable pour le service public fédéral, lorsque ce service public est l'autorité de contrôle compétente visée à l'article 38”.

Art. 49

À l'article 23 de la même loi, remplacé par la loi-programme du 27 avril 2007, qui devient l'article 40, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “à l'article 10*ter*” sont remplacés par les mots “à l'article 21”;

2° à l'alinéa 2, les mots “à l'article 23*bis*” sont remplacés par les mots “à l'article 41”, et les mots “à l'article 10*ter*” sont remplacés par les mots “à l'article 21”.

Art. 50

In artikel 23*bis* van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, dat artikel 41 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “bij artikel 23” vervangen door de woorden “bij artikel 40”;

2° in het derde lid worden de woorden “bij artikel 23” vervangen door de woorden “bij artikel 40”.

Art. 51

In artikel 23*ter* van dezelfde wet, ingevoegd bij de programmawet van 27 april 2007, dat artikel 42 wordt, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “in artikel 23” vervangen door de woorden “in artikel 40” en worden de woorden “in artikel 23*bis*, eerste lid,” vervangen door de woorden “in artikel 41, eerste lid,”;

2° in het tweede lid worden de woorden “bij artikel 23” vervangen door de woorden “bij artikel 40”.

Art. 52

Hoofdstuk VI van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VII.

Art. 53

Artikel 24 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 12 januari 2004, dat artikel 43 wordt, wordt vervangen als volgt:

“Art. 43. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 identificeren en verifiëren de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde ondernemingen en personen de geboorteplaats en -datum van de in artikel 7, § 1, 1°, §§ 2 en 6, bedoelde natuurlijke personen met wie zij reeds een zakelijke relatie hebben op het ogenblik van de inwerkingtreding van de wet van [... 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Venootschappen en dit binnen een vast te stellen termijn, afhankelijk van het risico, die ten hoogste vijf jaar mag bedragen te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet. Artikel 7, §§ 4 tot 6, is van toepassing.

Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 11 actualiseren de in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 bedoelde

Art. 50

À l'article 23*bis* de la même loi, inséré par la loi-programme du 27 avril 2007, qui devient l'article 41, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “par l'article 23” sont remplacés par les mots “par l'article 40”;

2° à l'alinéa 3, les mots “par l'article 23” sont remplacés par les mots “par l'article 40”.

Art. 51

À l'article 23*ter* de la même loi, inséré par la loi-programme du 27 avril 2007, qui devient l'article 42, les modifications suivantes sont apportées:

1° à l'alinéa 1^{er}, les mots “à l'article 23” sont remplacés par les mots “à l'article 40” et les mots “à l'article 23*bis*, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “à l'article 41, alinéa 1^{er},”;

2° à l'alinéa 2, les mots “par l'article 23” sont remplacés par les mots “par l'article 40”.

Art. 52

Le chapitre VI de la même loi en devient le chapitre VII.

Art. 53

L'article 24 de la même loi, remplacé par la loi du 12 janvier 2004, qui devient l'article 43, est remplacé par ce qui suit:

“Art. 43. Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4, identifient et vérifient le lieu et la date de naissance des personnes physiques visées à l'article 7, § 1^{er}, 1°, §§ 2 et 6, avec lesquelles des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [... 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés, et ce, dans un délai déterminé en fonction du risque et ne pouvant excéder cinq ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. L'article 7, §§ 4 à 6, est d'application.

Sous réserve de l'application de l'article 11, les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et

ondernemingen en personen, binnen een termijn van 2 jaar te rekenen van de inwerkingtreding van de wet van [... 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen en in functie van het risico, de identificatie van de uiteindelijke begunstigers bedoeld in artikel 8, § 1, derde lid, van de cliënten met wie ze een zakelijke relatie hebben op de datum van de inwerkingtreding van deze wet. Deze termijn wordt verlengd tot vijf jaar voor de identificatie van de geboortedatum en geboorteplaats. Artikel 8, §§ 3 tot 6, is van toepassing.

De ondernemingen en personen bedoeld in de artikelen 2, § 1, 3 en 4 nemen passende en geëigende maatregelen in functie van het risico om de cliënten bedoeld in artikel 12, § 3, te identificeren en de specifieke maatregelen bedoeld in het zesde lid van dezelfde paragraaf toe te passen ten aanzien van deze cliënten waarmee ze reeds een zakelijke relatie hebben op de datum van inwerkingtreding van de wet van [... 2009] tot wijziging van de wet van 11 januari 1993 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, en het Wetboek van Vennootschappen, en dit binnen een termijn van een jaar te rekenen van de inwerkingtreding van deze wet.

Tot het ogenblik waarop een krachtens artikel 36, § 2, eerste lid, 2°, genomen koninklijk besluit in werking treedt, wordt voor de toepassing van de artikelen 10, § 1, 1°, 11, § 1, 1°, en 30, § 3, 1° en 2°, beschouwd dat de Staten die lid zijn van de Financiële actiegroep tegen het witwassen van geld in hun wetgeving verplichtingen en controles opleggen die gelijkwaardig zijn aan die voorgeschreven bij richtlijn 2005/60/EG.”

Art. 54

Hoofdstuk VII van dezelfde wet wordt Hoofdstuk VIII.

Art. 55

Artikel 25 van dezelfde wet wordt artikel 44.

4 mettent à jour, en fonction du risque, l'identification des bénéficiaires effectifs visés à l'article 8, § 1^{er}, alinéa 3, des clients avec lesquels des relations d'affaires sont déjà en cours à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [... 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés et ce dans un délai ne pouvant excéder 2 ans à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi. Ce délai est porté à cinq ans en ce qui concerne l'identification du lieu et de la date de naissance. L'article 8, §§ 3 à 6, est d'application.

Les organismes et les personnes visés aux articles 2, § 1^{er}, 3 et 4 prennent les mesures adéquates et adaptées, en fonction du risque, pour identifier les clients visés à l'article 12, § 3, et pour mettre en application, à l'égard de ces clients, les mesures spécifiques visées à l'alinéa 6 du même paragraphe lorsque des relations d'affaires sont déjà en cours avec ceux-ci à la date de l'entrée en vigueur de la loi du [... 2009] modifiant la loi du 11 janvier 1993 relative à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme, et le Code des sociétés et ce, dans un délai d'un an à dater de l'entrée en vigueur de ladite loi.

Jusqu'à l'entrée en vigueur d'un arrêté royal pris en vertu de l'article 36, § 2, alinéa 1^{er}, 2°, il est présumé, pour l'application des articles 10, § 1^{er}, 1°, 11, § 1^{er}, 1°, et 30, § 3, 1° et 2°, que les législations des États membres du Groupe d'action financière sur le blanchiment de capitaux imposent des obligations et un contrôle équivalents à ceux prévus par la directive 2005/60/CE.”

Art. 54

Le chapitre VII de la même loi devient le chapitre VIII.

Art. 55

L'article 25 de la même loi devient l'article 44.

HOOFDSTUK 3

Bepalingen tot wijziging van het Wetboek van Vennootschappen

Art. 56

In het Wetboek van Vennootschappen wordt een artikel 515*bis* ingevoegd, luidende:

“Art. 515*bis*. Elke natuurlijke persoon of rechtspersoon die stemrechtverlenende effecten verwerft die al dan niet het kapitaal vertegenwoordigen van een andere naamloze vennootschap dan bedoeld in de artikelen 514 en 515 die aandelen aan toonder of gedematerialiseerde aandelen heeft uitgegeven, moet ten laatste binnen de vijf werkdagen volgend op de dag van verwerving aan deze vennootschap kennis geven van het aantal effecten dat hij bezit, wanneer de stemrechten verbonden aan die effecten 25% of meer bereiken van het totaal der stemrechten op het ogenblik waarop zich de verrichting voordoet op grond waarvan kennisgeving verplicht is.

Deze kennisgeving is eveneens binnen dezelfde termijn verplicht bij overdracht van effecten wanneer als gevolg hiervan de stemrechten zakken onder voormelde drempel van 25%.”

Art. 57

In artikel 516, § 1, eerste lid, van hetzelfde Wetboek worden de woorden “de artikelen 514 en 515, eerste lid,” vervangen door de woorden “de artikelen 514, 515, eerste lid, en 515*bis*, eerste lid.”

Art. 58

In artikel 534 van hetzelfde Wetboek worden de woorden “de artikelen 514 of 515, eerste lid,” vervangen door de woorden “de artikelen 514, 515, eerste lid, of 515*bis*, eerste lid.”

Art. 59

In artikel 545, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wet van 2 mei 2007, worden de woorden “artikel 514 of 515, eerste lid,” vervangen door de woorden “artikel 514, 515, eerste lid, of 515*bis*, eerste lid.”

CHAPITRE 3

Dispositions modifiant le Code des sociétés

Art. 56

Dans le Code des sociétés, il est inséré un article 515*bis* rédigé comme suit:

“Art. 515*bis*. Toute personne physique ou morale qui acquiert des titres représentatifs ou non du capital, conférant le droit de vote dans les sociétés anonymes autres que celles visées aux articles 514 et 515 et qui ont émis des actions au porteur ou dématérialisées, doit déclarer à cette société, au plus tard le cinquième jour ouvrable suivant le jour de l’acquisition, le nombre de titres qu’elle possède lorsque les droits de vote afférents à ces titres atteignent une quotité de 25% ou plus du total des droits de vote existant au moment de la réalisation de l’opération donnant lieu à déclaration.

Elle doit faire la même déclaration, dans le même délai, en cas de cession de titres lorsque, à la suite de cette cession, les droits de vote tombent en deçà du seuil précité de 25%.”

Art. 57

À l’article 516, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du même Code, les mots “des articles 514 et 515, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “des articles 514, 515, alinéa 1^{er}, et 515*bis*, alinéa 1^{er}.”

Art. 58

À l’article 534 du même Code, les mots “des articles 514 ou 515, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “des articles 514, 515, alinéa 1^{er}, ou 515*bis*, alinéa 1^{er}.”

Art. 59

À l’article 545, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié par la loi du 2 mai 2007, les mots “des articles 514 ou 515, alinéa 1^{er},” sont remplacés par les mots “des articles 514, 515, alinéa 1^{er}, ou 515*bis*, alinéa 1^{er}.”

Art. 60. — Overgangsbepaling

De natuurlijke persoon of rechtspersoon die op het moment van de inwerkingtreding van deze wet eigenaar is van meer dan 25% van de aandelen of stemrechten, of die dit percentage rechtstreeks of onrechtstreeks houden, geven hiervan binnen ten hoogste 6 maanden na deze datum kennis aan de betrokken vennootschap en in functie van het risico.

Brussel, 10 december 2009

De voorzitter van de Senaat,

Armand DE DECKER

De griffier van de Senaat,

Luc BLONDEEL

Art. 60. — Disposition transitoire

La personne physique ou morale qui, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, possède ou contrôle directement ou indirectement plus de 25% des actions ou des droits de vote, le notifie à la société concernée au plus tard dans un délai de 6 mois à compter de cette date, en fonction du risque.

Bruxelles, le 10 décembre 2009

Le président du Sénat,

Le greffier du Sénat,